



- Ⓓ Elektro-Rasenmäher
- Ⓕ Tondeuse à gazon électrique
- Ⓖ Elektrische gazonmaaier

GFEM 1700



3 Jahre
Ans
Jaar
GARANTIE

KUNDENSERVICE • SERVICE CLIENTS • KLANTENSERVICE
☎ Ⓓ +32 (0)78 151084 Ⓕ +32 (0)78 151085
Ⓖ +32 (0)78 151085
💻 service@einhell.be
ART.-NR. 677 04/23/2016

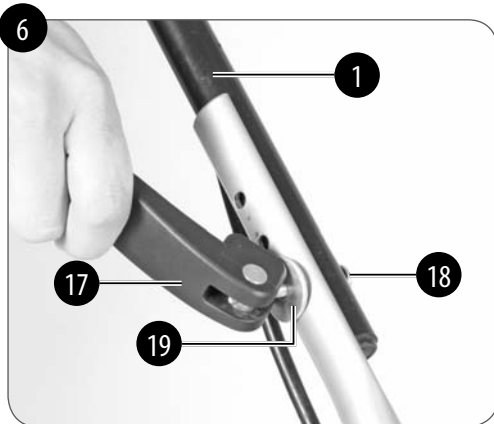
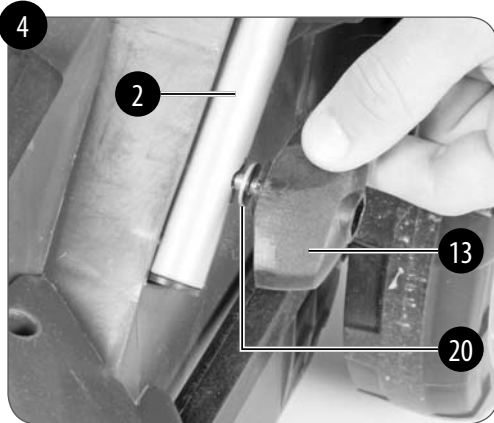
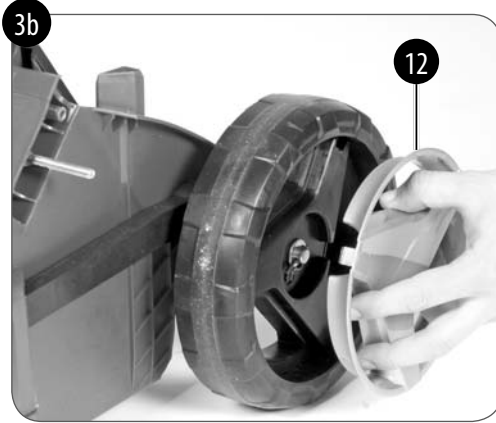
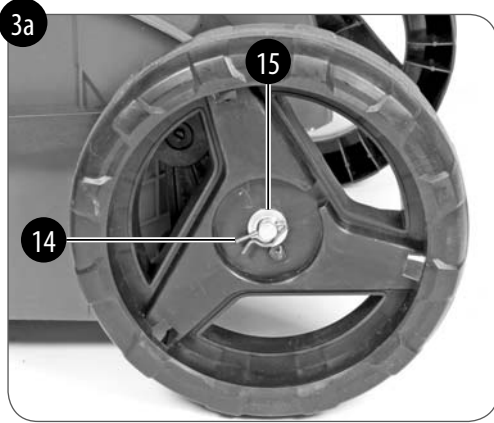
Ⓓ ORIGINAL BETRIEBSANLEITUNG Ⓕ INSTRUCTIONS D'ORIGINE
Ⓖ ORIGINELE HANDLEIDING

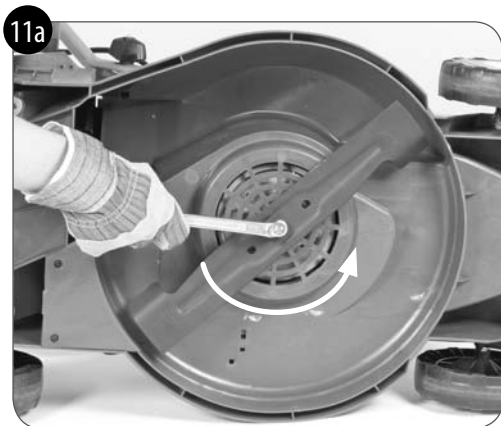
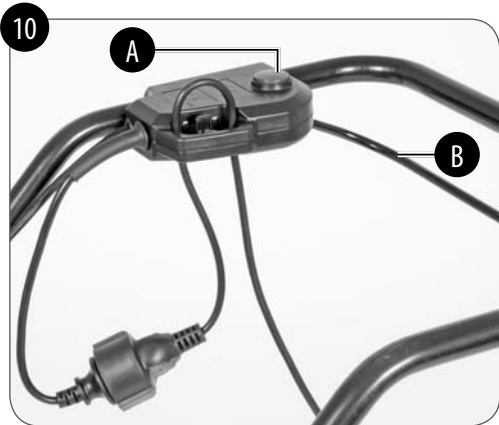
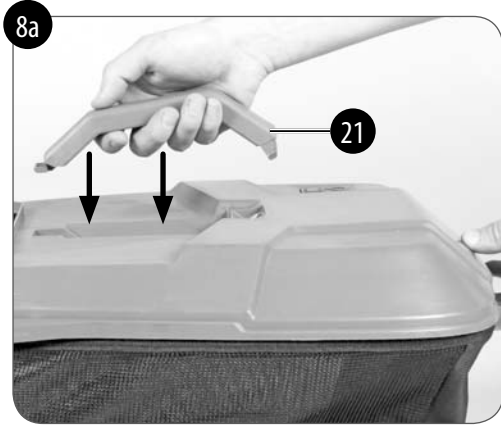


27087275
04/23/2016
EH-Nr.: 34.001.61 • I.-Nr.: 11015

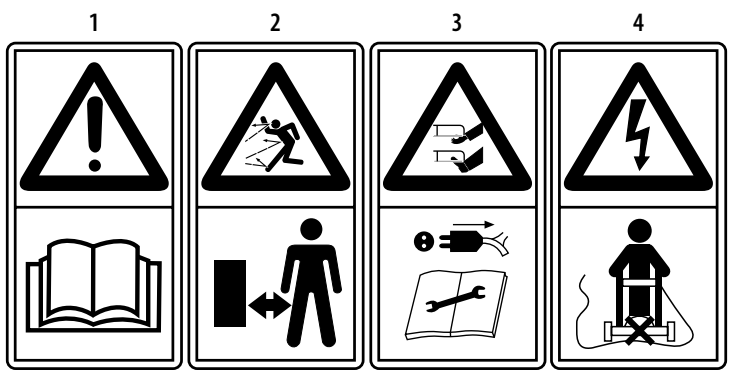


2





12



Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitshinweise	8
2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang	12
3. Bestimmungsgemäße Verwendung	12
4. Technische Daten	13
5. Vor Inbetriebnahme.....	14
6. Bedienung	16
7. Austausch der Netzanschlussleitung.....	17
8. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung.....	18
9. Entsorgung und Wiederverwertung	19
10. Lagerung	19
11. Fehlersuchplan	20
12. Garantie.....	22



Gefahr! - Zur Verringerung des Verletzungsrisikos Bedienungsanleitung lesen

Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden. Das Gerät darf nicht von Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit unzureichendem Wissen oder Erfahrung benutzt werden, außer sie werden von einer für sie verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angeleitet.

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Gefahr:

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Originalbetriebsanleitung/Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Originalbetriebsanleitung/Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und der Sicherheitshinweise entstehen.

1. Sicherheitshinweise**Gefahr!**

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Sicherheitshinweise für handgeführte Mäher

- Kontrollieren Sie vor jedem Gebrauch die Netz- und Verlängerungsleitung auf Anzeichen von Beschädigung oder Alterung.
- Wenn die Leitung während des Gebrauchs beschädigt wurde, trennen Sie sie sofort vom Netz.
- Überprüfen Sie die Maschine vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Reparaturen dürfen nur von unserer

Servicewerkstatt durchgeführt werden.

Treten während des Gebrauchs ungewöhnliche Schwingungen auf, schalten Sie die Maschine sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker. Kontrollieren Sie die Schneidmesser und reinigen diese wenn nötig. Sollte das Gerät weiterhin vibrieren, ausschalten und vom Netz trennen und an unsere Servicewerkstatt einschicken.

- Die Maschine darf beim Anlassen nicht gekippt werden.
- Abgenutzte Verschleißteile dürfen nur durch unsere Servicewerkstatt ausgetauscht werden. Im Bedarfsfall wenden Sie sich an die angegebene Serviceadresse.

WARNHINWEISE:

- Rasenmäher nicht verwenden, wenn die Anschlussleitung beschädigt oder verschlissen ist;
- Keine beschädigte Leitung mit dem Netz verbinden oder eine beschädigte Leitung berühren, solange sie mit dem Netz verbunden ist. Eine beschädigte Leitung kann zum Berühren spannungsführender Teile führen;
- Die Schneidmesser nicht berühren, bevor die Maschine vom Netz getrennt ist und die Schneidmesser bis zum vollständigen Stillstand gekommen sind;
- Verlängerungsleitungen von den Schneid-

messern fernhalten. Die Schneidmesser können die Leitungen beschädigen und zum Berühren spannungsführender Teile führen;

- Die Verbindung zum Netz unterbrechen (d. h. Ziehen des Steckers aus der Steckdose):
 - immer, wenn die Maschine verlassen wird;
 - vor dem Freimachen eines blockierten Messers;
 - vor dem Überprüfen oder Reinigen oder vor Arbeiten an der Maschine;
 - nachdem ein Fremdkörper getroffen wurde;
 - immer wenn die Maschine ungewöhnlich zu vibrieren beginnt;
- Lesen Sie die Anweisungen für den sicheren Betrieb der Maschine sorgfältig durch;
- Es wird empfohlen, dass Gerät nur an eine Stromversorgung anzuschließen, die über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA geschützt ist;

Angaben zum sicheren Gebrauch für elektrisch betriebenen Rasenmäher

Training

- a) Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Stellteilen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut.

- b) Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen, den Rasenmäher zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.
- c) Mähen Sie niemals während Personen, besonders Kinder oder Tiere in der Nähe sind.
- d) Denken Sie daran, dass der Maschinenführer oder der Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.

Vorbereitende Maßnahmen

- a) Beim Betrieb der Maschine sind immer festes Schuhwerk und lange Hosen zu tragen. Betreiben Sie die Maschine nicht barfußig oder in leichten Sandalen. Vermeiden Sie das Tragen loser Kleidung oder Kleidung mit hängenden Schnüren oder Gürteln.
- b) Überprüfen Sie das Gelände auf dem die Maschine eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die erfasst oder weggeschleudert werden können.
- c) Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob die Schneidwerkzeuge, Befestigungsbolzen und die gesamte Schneideinheit abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen abgenutzte oder beschädigte Schneidwerkzeuge und Befesti-

gungsbolzen nur satzweise ausgetauscht werden. Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder müssen ersetzt werden.

- d) Vor dem Gebrauch sind immer Anschlussleitung und Verlängerungsleitung auf Anzeichen von Beschädigung oder Abnutzung zu untersuchen. Falls die Leitung im Gebrauch beschädigt wird, muss sie sofort vom Versorgungsnetz getrennt werden. **BERÜHREN SIE DIE LEITUNG NICHT, BEVOR SIE GETRENNT IST.** Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn die Leitung abgenutzt oder beschädigt ist.
- e) Achten Sie darauf, dass bei Maschinen mit mehreren Schneidwerkzeugen die Bewegung eines Schneidwerkzeuges zu Drehungen der übrigen Schneidwerkzeuge führen kann.

Handhabung

- a) Mähen Sie nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung.
- b) Bei nassem Gras sollte das Gerät nicht verwendet werden.
- c) Achten Sie immer auf guten Stand/sicheren Halt an Hängen.
- d) Führen Sie die Maschine nur im Schritttempo.
- e) Mähen Sie quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts.
- f) Seien Sie besonders vorsichtig wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern.

- g) Mähen Sie nicht an übermäßig steilen Hängen.
- h) Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie den Rasenmäher umkehren oder zu sich heranziehen.
- i) Schalten Sie den Rasenmäher aus, ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie bis die Schneidwerkzeuge zum Stillstand gekommen sind, wenn der Rasenmäher angekippt werden muss, zum Transport über andere Flächen als Gras und wenn der Rasenmäher von und zu der zu mähenden Fläche bewegt wird.
- j) Benutzen Sie niemals den Rasenmäher mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder ohne angebaute Schutzeinrichtungen, z.B. Prallbleche oder Grasfangeinrichtungen.
- k) Benutzen Sie den Ein-/Ausschalter mit Vorsicht, entsprechend den Herstelleranweisungen. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zum Schneidwerkzeug.
- l) Beim Einschalten darf der Rasenmäher nicht gekippt werden, es sei denn der Rasenmäher muss bei dem Vorgang angehoben werden. In diesem Fall kippen Sie ihn nur soweit, wie es unbedingt erforderlich ist und heben Sie nur die vom Benutzer abgewandte Seite hoch.
- m) Nicht den Rasenmäher einschalten, wenn Sie vor dem Auswurfkanal stehen.
- n) Führen Sie niemals Hände oder Füße an

oder unter sich drehende Teile. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung.

- o) Heben oder tragen Sie niemals einen Rasenmäher mit laufendem Motor.
- p) Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Vergewissern Sie sich, dass alle bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind:
 - bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen.
 - bevor Sie den Rasenmäher überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen.
 - wenn ein Fremdkörper getroffen wurde. Suchen Sie nach Beschädigungen am Rasenmäher und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie erneut starten und mit dem Rasenmäher arbeiten.
 - falls der Rasenmäher anfängt ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung notwendig.
 - Suchen Sie nach Beschädigungen.
 - Führen Sie die erforderlichen Reparaturen beschädigter Teile durch.
 - Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind.
- q) Schalten Sie den Rasenmäher aus und ziehen den Netzstecker und vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum

vollständigen Stillstand gekommen sind, wenn Sie den Rasenmäher verlassen.

Wartung und Lagerung

- a) Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Gerät in einem sicheren Zustand ist.
- b) Lassen Sie den Rasenmäher abkühlen, bevor Sie ihn in geschlossenen Räumen abstellen.
- c) Um Brandgefahr zu vermeiden halten Sie Motorgehäuse und Lüftungsschlitze frei von Gras, Blättern und Öl oder Fett.
- d) Prüfen Sie regelmäßig die Grasfangeinrichtung auf Verschleiß oder Verlust der Funktionsfähigkeit.
- e) Lassen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile ersetzen.
- f) Achten Sie beim Einstellen der Maschine darauf, dass keine Finger zwischen bewegenden Schneidwerkzeugen und feststehenden Teilen der Maschine eingeklemmt werden.
- g) Achten Sie beim Warten der Schneidwerkzeuge darauf, dass selbst dann, wenn die Spannungsquelle abgeschaltet ist, die Schneidwerkzeuge bewegt werden können.
- h) Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile. Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile und -Zubehör.

Erklärung des Hinweisschildes auf dem Gerät (siehe Bild 12)

- 1 = Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanweisung lesen.
- 2 = Dritte aus dem Gefahrenbereich fernhalten!
- 3 = Vorsicht! Scharfe Schneidmesser - vor Wartungsarbeiten und bei Beschädigung der Leitung den Stecker aus dem Netz entfernen.
- 4 = Achtung, Anschlusskabel von den Schneidewerkzeugen fernhalten!

2. Gerätebeschreibung und Lieferumfang

2.1 Gerätebeschreibung (Abb. 1/2)

- 1. Oberer Schubbügel
- 2. Unterer Schubbügel
- 3. Auswurfklappe
- 4. Tragegriff
- 5. Hebel für Schnitthöhenverstellung
- 6. Fangkorb
- 7. Füllstandanzeige
- 8. Netzstecker
- 9. Ein-/Ausschalter
- 10. Kabelzugentlastung
- 11. Räder, hinten
- 12. Radkappen
- 13. Flügelmuttern für unteren Schubbügel
- 14. Splinte
- 15. Unterlegscheiben für Räder
- 16. Kabelbefestigungsklammern
- 17. Muttern für oberen Schubbügel mit Schnellspannfunktion
- 18. Befestigungsschrauben für oberen Schubbügel
- 19. Unterlegscheiben für oberen Schubbügel
- 20. Unterlegscheiben für unteren Schubbügel
- 21. Fangkorbgriff

2.2 Lieferumfang

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs-/und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Transportschäden.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

Gefahr!

Gerät und Verpackungsmaterial sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!

- Elektro-Rasenmäher
- Grasfangkorb
- Originalbetriebsanleitung

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Rasenmäher ist für die private Benutzung im Haus- und Hobbygarten geeignet.

Als Rasenmäher für den privaten Haus- und Hobbygarten werden solche angesehen, deren jährliche Benutzung in der Regel 50 Stunden nicht übersteigen und die vorwiegend für die Pflege von Gras oder Rasenflächen verwendet werden, nicht jedoch in öffentlichen Anlagen, Parks, Sportstätten sowie nicht in der Land- und Forstwirtschaft.

Gefahr!

Wegen körperlicher Gefährdung des Benutzers darf der Rasenmäher nicht eingesetzt werden zum Trimmen von Büschen, Hecken und Sträuchern, zum Schneiden und Zerkleinern von Rankgewächsen oder Rasen auf Dachbepflanzungen oder in Balkonkästen und zum Reinigen (Absaugen) von Gehwegen und als Häcksler zum Zerkleinern von Baum- und Heckenabschnitten. Ferner darf der Rasenmäher nicht verwendet werden als Motorhacke und zum Einebnen von Bodenerhebungen, wie z.B. Maulwurfshügel.

Aus Sicherheitsgründen darf der Rasenmäher nicht verwendet werden als Antriebsaggregat für andere Arbeitswerkzeuge und Werkzeugsätze jeglicher Art, es sei denn, diese sind vom Hersteller ausdrücklich zugelassen.

Die Maschine darf nur nach ihrer Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüber hinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Wichtiger Hinweis zum Stromanschluss

Das Gerät unterfällt der Norm EN 61000-3-11, d.h. es ist nicht für den Gebrauch in Wohnbereichen, in denen die Stromversorgung über ein öffentliches Niederspannungs-Versorgungssystem erfolgt, vorgesehen, weil es dort bei ungünstigen Netzverhältnissen Störungen verursachen kann (Spannungsschwankungen). In Industriegebieten oder anderen Bereichen, in denen die Stromversorgung nicht über ein öffentliches Niederspannungs-Versorgungssystem erfolgt, kann das Gerät verwendet werden.

Allgemeine Sicherheitsmaßnahmen

Der Benutzer ist verantwortlich, das Gerät gemäß den Angaben des Herstellers fachgerecht zu installieren und zu nutzen. Soweit elektromagnetische Störungen festgestellt werden sollten, liegt es in der Verantwortung des Benutzers.

Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit beträgt 12 Monate bei gewerblicher Nutzung, 24 Monate für Verbraucher und beginnt mit dem Zeitpunkt des Kaufs des Gerätes.

4. Technische Daten

Netzspannung:	230-240 V~ 50 Hz
Leistungsaufnahme:	1700 W
Motordrehzahl:	3300 min ⁻¹
Schnittbreite:	42 cm
Schnitthöhenverstellung:	20-65 mm; 6-stufig
Gransfangkorbvolumen:	50 Liter
Schalldruckpegel L _{PA} :	85,4 dB(A)
Unsicherheit K _{PA} :	3 dB(A)
Schallleistungspegel gemessen L _{WA} :	93,74 dB(A)
Unsicherheit K _{WA} :	0,99 dB(A)
Schallleistungspegel garantiert L _{WA} :	96 dB(A)
Vibration am Holm a _h :	1,663 m/s ²
Unsicherheit K:	1,5 m/s ²
Schutzklasse:	II / 
Gewicht:	11,75 kg

Gefahr!**Geräusch und Vibration**

Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden entsprechend den Normen EN ISO 3744:1995, EN ISO 11201:1995 und EN ISO 20643:2005 ermittelt.

Beschränken Sie die Geräuschentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Geräte.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Gerät an.
- Überlasten Sie das Gerät nicht.
- Lassen Sie das Gerät gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Handschuhe.
- Beschränken Sie die Einsatzzeit

Vorsicht!

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeuges auftreten:

1. Lungenschäden, falls keine geeignete Staubschutzmaske getragen wird.
2. Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
3. Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

5. Vor Inbetriebnahme

Überzeugen Sie sich vor dem Anschließen, dass die Daten auf dem Typenschild mit den Netzdaten übereinstimmen.

Warnung!

Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie Einstellungen am Gerät vornehmen.

Der Rasenmäher ist bei Auslieferung demontiert. Der komplette Schubbügel, die hinteren Räder und der Fangkorb müssen vor dem Gebrauch des Rasenmähers montiert werden. Folgen Sie der Gebrauchsanweisung Schritt für Schritt und orientieren Sie sich an den Bildern, damit der Zusammenbau einfach für Sie wird.

Montage der Räder (Bild 3a und b)

Nehmen Sie ein hinteres Rad (Bild2/Pos11) und schieben dies auf die Achse wie in Bild 3a gezeigt. Anschließend schieben Sie noch eine Unterlegscheibe (Bild2/Pos15) auf die Achse und befestigen alles mit dem beiliegenden Splint (Bild2/Pos14) wie in Bild 3a gezeigt. Zuletzt drücken Sie die Radkappe (Bild2/Pos12) auf das Rad wie in Bild 3b gezeigt. Gehen Sie auf der anderen Seite genau so vor.

Montage des Schubbügels (Bild 4 bis 7)

Stecken Sie einen unteren Schubbügel (Bild 2/Pos 2) auf die dafür vorgesehene Schraube und befestigen alles mit einer Flügelmutter (Bild2/Pos13) wie in Bild 4 gezeigt. Auf der anderen Seite gehen Sie analog vor. Bei der Montage des oberen Schubbügels können Sie durch Auswahl des Befestigungsloches (Bild 5) die Höhe des Schubbügels bestimmen. Anschließend befestigen Sie den oberen Schubbügel mit dem unteren Schubbügel wie in Bild 6 gezeigt. Nun können Sie mit den Kabelhaltern (Bild2/Pos16) die Motorleitung am Schubbügel befestigen (Bild 7/PosA).

Montage des Fangkorbes (siehe Bilder 8a und b)

Stecken Sie den Fangkorbgriff (Bild 8a/Pos. 21) in den Fangkorb wie in Bild 8a gezeigt. Zum Einhängen des Fangkorbes muss der Motor abgeschaltet werden und das Schneidmesser darf sich nicht drehen. Auswurfklappe (Bild8b/Pos3) mit einer Hand anheben. Mit der anderen Hand den Fangkorb am Handgriff halten und von oben einhängen (Bild 8b).

Füllstandanzeige Fangeinrichtung

Die Fangeinrichtung verfügt über eine Füllstandanzeige (Bild 1/Pos. 7). Diese wird durch den Luftstrom den der Mäher im Betrieb erzeugt geöffnet. Fällt die Klappe während des Mähens zu, ist die Fangeinrichtung voll und sollte geleert werden. Für eine einwandfreie Funktion der Füllstandanzeige müssen die Löcher unter der Klappe immer sauber und durchlässig sein.

Verstellung der Schnitthöhe**Achtung!**

Das Verstellen der Schnitthöhe darf nur bei stillgesetztem Motor und abgezogenem Netzkabel vorgenommen werden.

Bevor Sie zu Mähen beginnen, prüfen Sie, ob das Schneidewerkzeug nicht stumpf und Ihre Befestigungsmittel nicht beschädigt sind. Ersetzen Sie stumpfe und /oder beschädigte Schneidewerkzeuge, um keine Unwucht zu erzeugen. Bei dieser Prüfung den Motor abstellen und den Netzstecker ziehen.

Die Verstellung der Schnitthöhe muss wie folgt durchgeführt werden (siehe Bild 9):

1. Den Hebel nach innen drücken.
2. Den Hebel auf die gewünschte Schnitthöhe stellen.
3. Den Hebel loslassen und dessen sicheren Sitz in der Arretierung kontrollieren.

Ablesen der Schnitthöhe

Die Schnitthöhe ist von 20-65 mm in 6 Stufen einzustellen und kann an der Skala abgelesen werden.

Stromanschluss

Der Rasenmäher kann an jede Lichtsteckdose mit 230-240 Volt Wechselstrom angeschlossen werden. Es ist jedoch nur eine Schuko-Steckdose zulässig, zu deren Absicherung ein Leitungs-Schutzschalter für 16A vorzusehen ist. Außerdem muss ein Fehlerstromschutzschal-

ter (RCD) mit max. 30 mA vorgeschaltet sein!

Geräteanschlussleitung

Verwenden Sie bitte nur Geräteanschlussleitungen, welche nicht beschädigt sind. Die Geräteanschlussleitung darf nicht beliebig lang sein (max. 50m), da sonst die Leistung des Elektromotors vermindert wird. Die Geräteanschlussleitung muss einen Querschnitt von 3 x 1,5mm haben. An Geräteanschlussleitungen von Rasenmähern entstehen besonders häufig Isolationschäden.

Ursachen hierfür sind u.a.:

- Schnittstellen durch Überfahren der Leitung.
- Quetschstellen, wenn die Geräteanschlussleitung unter Türen und Fenster geführt wird.
- Risse durch Alterung der Isolation.
- Knickstellen durch unsachgemäße Befestigung oder Führung der Geräteanschlussleitung.

Die Geräteanschlussleitungen müssen mindestens vom Typ H05RN-F und 3-adrig sein. Ein Aufdruck der Typenbezeichnung auf der Geräteanschlussleitung ist vorgeschrieben. Kaufen Sie nur Geräteanschlussleitungen mit Kennzeichnung! Die Stecker und Kupplungsdosen an Geräteanschlussleitungen müssen aus Gummi bestehen und spritzwassergeschützt sein. Die Geräteanschlussleitungen dürfen nicht beliebig lang sein. Längere Geräteanschlussleitungen erfordern größere Leiterquerschnitte. Geräteanschlussleitungen und Verbindungsleitungen müssen regelmäßig auf Schäden geprüft werden. Achten Sie darauf, dass die Leitungen bei der Prüfung abgeschaltet sind. Wickeln Sie die Geräteanschlussleitung ganz ab. Überprüfen Sie auch die Geräteanschlussleitungseinführungen, an Steckern und Kupplungsdosen, auf Knickstellen.

6. Bedienung

Verbinden Sie den Netzstecker (Bild 1/Pos. 8) mit einem Verlängerungskabel. Das Verlängerungskabel muss wie in Bild 10 dargestellt mit der Kabelzugentlastung gesichert werden.

Vorsicht!

Um ein ungewolltes Einschalten zu verhindern, ist der Rasenmäher mit einer Einschalt Sperre (Bild 10/ Pos. A) ausgestattet, die gedrückt werden muss, bevor der Schaltbügel (Bild 10 / Pos. B) aktiviert werden kann. Wird der Schaltbügel losgelassen wird der Rasenmäher ausgeschaltet. Führen Sie diesen Vorgang einige Male durch, damit Sie sicher sind, dass ihr Gerät korrekt funktioniert. Bevor Sie Reparatur oder Wartungsarbeiten am Gerät vornehmen, müssen Sie sich vergewissern, dass sich das Messer nicht dreht und das Gerät vom Netz getrennt ist.

Warnung! Öffnen Sie die Auswurfklappe nie, wenn die Fangeinrichtung entleert wird und der Motor noch läuft. Umlaufendes Messer kann zu Verletzungen führen.

Befestigen Sie die Auswurfklappe bzw. den Grasfangkorb immer sorgfältig. Beim Entfernen vorher den Motor ausschalten.

Der durch die Führungsholme gegebene Sicherheitsabstand zwischen Messergehäuse und Benutzer ist stets einzuhalten. Beim Mähen und Fahrtrichtungsänderungen an Böschungen und Hängen ist besondere Vorsicht geboten. Achten Sie auf einen sicheren Stand, tragen Sie Schuhe mit rutschfesten, griffigen Sohlen und lange Hosen.

Mähen Sie immer quer zum Hang. Hänge über 15 Grad Schräge dürfen mit dem Rasenmäher aus Sicherheitsgründen nicht gemäht werden.

Üben Sie besondere Vorsicht beim Rückwärtsbewegen und beim Ziehen des Rasenmähers. Stolpergefahr!

Hinweise zum richtigen Mähen

Beim Mähen wird eine überlappende Arbeitsweise empfohlen.

Nur mit scharfen, einwandfreien Messern schneiden, damit die Grashalme nicht ausfransen und der Rasen nicht gelb wird.

Zur Erzielung eines sauberen Schnittbildes den Rasenmäher in möglichst geraden Bahnen führen. Dabei sollten sich diese Bahnen immer um einige Zentimeter überlappen, damit keine Streifen stehen bleiben.

Wie oft gemäht werden soll, hängt grundsätzlich von der Wachstumsgeschwindigkeit des Rasens ab. In der Hauptwachstumszeit (Mai - Juni) zweimal in der Woche, sonst einmal in der Woche. Schnitthöhe soll zwischen 4 - 6cm liegen und 4 - 5cm sollte das Wachstum bis zum nächsten Schnitt betragen. Ist der Rasen einmal etwas länger geworden, so sollten Sie hinterher nicht den Fehler machen, ihn sofort auf die normale Höhe zurückzuschneiden. Dies schadet dem Rasen. Schneiden Sie dann nie mehr als die Hälfte der Grashöhe zurück.

Die Unterseite des Mähergehäuses sauber halten und Grasablagerungen unbedingt entfernen. Ablagerungen erschweren den Startvorgang, beeinträchtigen die Schnittqualität und den Grasauswurf.

An Hängen ist die Schneidbahn quer zum Hang zu legen. Ein Abgleiten des Rasenmähers lässt sich durch Schrägstellung nach oben verhindern.

Wählen Sie die Schnitthöhe, je nach der tatsächlichen Rasenlänge. Führen Sie mehrere Durchgänge aus, so dass maximal 4cm Rasen auf einmal abgetragen werden.

Bevor irgendwelche Kontrollen des Messers durchgeführt werden, Motor abstellen. Denken Sie daran, dass sich das Messer nach dem Ausschalten des Motors noch einige Sekunden weiterdreht. Versuchen Sie nie, das Messer zu stoppen. Prüfen Sie regelmäßig, ob das Messer richtig befestigt, in gutem Zustand und gut geschliffen ist. Im entgegengesetzten Fall, schleifen, oder ersetzen. Falls das in Bewegung befindliche Messer auf einen Gegenstand schlägt, den Rasenmäher anhalten und warten bis das Messer vollkommen still steht. Kontrollieren Sie anschließend den Zustand des Messers und des Messerhalters. Falls diese beschädigt sind müssen sie ausgewechselt werden.

Legen Sie die verwendete Geräteanschlussleitung schleifenförmig vor der verwendeten Steckdose auf die Erde. Mähen Sie von der Steckdose bzw. vom Kabel weg und achten Sie darauf, dass die Geräteanschlussleitung immer im gemähten Rasen liegt, damit die Geräteanschlussleitung nicht vom Rasenmäher überfahren wird.

Sobald während des Mähens Grasreste liegen bleiben, muss der Fangkorb entleert werden.
Achtung! Vor dem Abnehmen des Fangkorbes den Motor abstellen und den Stillstand des Schneidwerkzeugs abwarten.

Zum Abnehmen des Fangkorbes mit einer Hand die Auswurfklappe anheben, mit der anderen Hand den Fangkorb am Tragegriff herausnehmen. Der Sicherheitsvorschrift entsprechend fällt die Auswurfklappe beim Aushängen des Fangkorbs zu und verschließt die hintere Auswurföffnung. Bleiben dabei Grasreste in der Öffnung hängen, so ist es für ein leichteres Starten des Motors zweckmäßig, den Rasenmäher um etwa 1m zurückzuziehen.

Schnittgutreste im Mähergehäuse und am Arbeitswerkzeug nicht von Hand oder mit den Füßen entfernen, sondern mit geeigneten Hilfsmitteln, z.B. Bürste oder Handbesen.

Zur Gewährleistung eines guten Aufsammelns müssen der Fangkorb und besonders das Netz von innen nach der Benutzung gereinigt werden.

Fangkorb nur bei abgeschaltetem Motor und stillstehendem Schneidwerkzeug einhängen.

Auswurfklappe mit einer Hand anheben und mit der anderen Hand den Fangkorb am Handgriff halten und von oben einhängen.

7. Austausch der Netzanschlussleitung

Gefahr!

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

8. Reinigung, Wartung und Ersatzteilbestellung

Gefahr!

Ziehen Sie vor allen Reinigungsarbeiten den Netzstecker.

8.1 Reinigung

- Halten Sie Schutzvorrichtungen, Luftschlitze und Motorenhäuser so staub- und schmutzfrei wie möglich. Reiben Sie das Gerät mit einem sauberen Tuch ab oder blasen Sie es mit Druckluft bei niedrigem Druck aus.
- Wir empfehlen, dass Sie das Gerät direkt nach jeder Benutzung reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig mit einem feuchten Tuch und etwas Schmierseife. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel; diese könnten die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangen kann. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

8.2 Kohlebürsten

Bei übermäßiger Funkenbildung lassen Sie die Kohlebürsten durch eine Elektrofachkraft überprüfen.

Gefahr! Die Kohlebürsten dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgewechselt werden.

8.3 Wartung

- Abgenutzte oder beschädigte Messer, Messerträger und Bolzen sind satzweise vom autorisierten Fachmann zu ersetzen, um die Auswuchtung aufrecht zu erhalten.

- Der Rasenmäher darf nicht mit fließendem Wasser, insbesondere unter Hochdruck, gereinigt werden. Sorgen Sie dafür, dass alle Befestigungselemente (Schrauben, Muttern usw.) stets fest angezogen sind so dass Sie mit dem Mäher sicher arbeiten können.
- Überprüfen Sie die Grasfangeinrichtung häufiger auf Verschleißerscheinungen.
- Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile.
- Lagern Sie Ihren Rasenmäher in einem trockenen Raum.
- Für eine lange Lebensdauer sollten alle Schraubteile sowie die Räder und Achsen gereinigt und anschließend geölt werden.
- Die regelmäßige Pflege des Rasenmähers sichert nicht nur lange Zeit seine Haltbarkeit und Leistungsfähigkeit, sondern trägt auch zu einem sorgfältigen und einfachen Mähen Ihres Rasens bei. Säubern Sie den Rasenmäher möglichst mit Bürsten oder Lappen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Wasser, um den Schmutz zu beseitigen.
- Das am stärksten dem Verschleiß ausgesetzte Bauteil ist das Messer. Prüfen Sie regelmäßig den Zustand des Messers sowie die Befestigung desselben. Ist das Messer abgenutzt, muss es sofort ausgewechselt oder geschliffen werden. Sollten übermäßige Vibrationen des Rasenmähers auftreten, bedeutet dies, dass das Messer nicht richtig ausgewuchtet ist oder durch Stöße verformt wurde. In diesem Fall muss es repariert oder ausgewechselt werden.
- Im Geräteinneren befinden sich keine weiteren zu wartenden Teile.

8.4 Auswechseln des Messers

Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir, den Austausch der Messer von einem autorisierten Fachmann vornehmen zu lassen. Vorsicht! Arbeits-Handschuhe tragen! Verwenden Sie nur Original Messer, da andernfalls Funktionen und Sicherheit unter Umständen nicht gewährleistet sind.

Zum Wechseln des Messers gehen Sie wie folgt vor:

1. Lösen Sie die Befestigungsschraube (siehe Bild 11a).
2. Nehmen Sie das Messer ab und ersetzen es gegen ein Neues.
3. Beim Einbau des neuen Messers achten Sie bitte auf die Einbaurichtung des Messers. Die Windflügel des Messers müssen in den Motorraum ragen (siehe Bild 11b). Die Aufnahmeformen müssen mit den Stanzungen im Messer übereinstimmen.
4. Anschließend ziehen Sie mit dem Universalschlüssel die Befestigungsschraube wieder fest. Das Anzugsmoment sollte ca. 25 Nm betragen.

Zum Saisonende führen Sie eine allgemeine Kontrolle des Rasenmähers durch und entfernen alle angesammelten Rückstände. Vor jedem Saisonstart den Zustand des Messers unbedingt überprüfen. Wenden Sie sich bei Reparaturen an unsere Kundendienststelle. Verwenden Sie nur Original Ersatzteile.

8.5 Ersatzteilbestellung:

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden;

- Typ des Gerätes
- Artikelnummer des Gerätes
- Ident-Nummer des Gerätes
- Ersatzteilnummer des erforderlichen Ersatzteils

Aktuelle Preise und Infos finden Sie unter www.isc-gmbh.info

Ersatzmesser Art.-Nr.: 34.054.40

9. Entsorgung und Wiederverwertung

Das Gerät befindet sich in einer Verpackung um Transportschäden zu verhindern. Diese Verpackung ist Rohstoff und ist somit wieder verwendbar oder kann dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Das Gerät und dessen Zubehör bestehen aus verschiedenen Materialien, wie z.B. Metall und Kunststoffe. Defekte Geräte gehören nicht in den Hausmüll. Zur fachgerechten Entsorgung sollte das Gerät an einer geeigneten Sammelstelle abgegeben werden. Wenn Ihnen keine Sammelstelle bekannt ist, sollten Sie bei der Gemeindeverwaltung nachfragen.

10. Lagerung

Lagern Sie das Gerät und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreiem Ort. Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5 und 30 °C. Bewahren Sie das Elektrowerkzeug in der Originalverpackung.

11. Fehlersuchplan

Störung	Mögliche Ursache	Behebung
Motor läuft nicht an	a) Kondensator defekt b) Kein Strom im Stecker c) Kabel defekt d) Schalter Stecker Kombination defekt e) Anschlüsse am Motor oder Kondensator gelöst f) Gerät steht im hohen Gras g) Mähergehäuse verstopft	a) Durch Kundendienstwerkstatt b) Leitung und Sicherung überprüfen c) überprüfen d) durch Kundendienstwerkstatt e) durch Kundendienstwerkstatt f) Auf niedrigem Gras oder bereits gemähten Flächen starten; Eventuell Schnitthöhe ändern g) Gehäuse reinigen, damit das Messer freiläuft
Motorleistung lässt nach	a) Zu hohes oder zu feuchtes Gras b) Mähergehäuse verstopft c) Messer stark abgenutzt	a) Schnitthöhe korrigieren b) Gehäuse reinigen c) Messer austauschen
Unsauberer Schnitt	a) Messer abgenutzt b) Falsche Schnitthöhe	a) Messer austauschen oder nachschleifen b) Schnitthöhe korrigieren



Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt werden und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist alternativ anstelle Rücksendung zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne der nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetze durchführt. Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Der Nachdruck oder sonstige Vervielfältigung von Dokumentation und Begleitpapieren der Produkte, auch auszugsweise, ist nur mit ausdrücklicher Zustimmung der iSC GmbH zulässig.

Technische Änderungen vorbehalten

- Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EN 61000-3-11 und unterliegt Sonderanschlussbedingungen. Das heisst, dass eine Verwendung an beliebigen frei wählbaren Anschlusspunkten nicht zulässig ist.
- Das Gerät kann bei ungünstigen Netzverhältnissen zu vorübergehenden Spannungsschwankungen führen.
- Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung an Anschlusspunkten vorgesehen, die
 - a) eine maximale zulässige Netzimpedanz $Z_{\max} = 0,396 \Omega$ nicht überschreiten, oder
 - b) die eine Dauerstrombelastbarkeit des Netzes von mindestens 100 A je Phase haben.
- Sie müssen als Benutzer sicherstellen, wenn nötig in Rücksprache mit Ihrem Energieversorgungsunternehmen, dass Ihr Anschlusspunkt, an dem Sie das Produkt betreiben möchten, eine der beiden genannten Anforderungen a) oder b) erfüllt.

12. Garantie

Wir gewähren Ihnen Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen. Die Garantiezeit beträgt drei Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir alle Funktionsfehler am Gerät, die nachweisbar auf mangelhafte Ausführung oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die dazu benötigten Ersatzteile und die anfallende Arbeitszeit werden nicht berechnet.

Während der Garantiezeit haben Sie die Möglichkeit sich mit dem Servicebüro in Verbindung zu setzen, um eine kostenlose Abholung zu generieren.

Nach Ablauf der Garantiezeit besteht die Möglichkeit sich mit dem Servicebüro in Verbindung zu setzen, um eine kostengünstige Reparatur/Austausch zu vereinbaren.

**Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.
Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.**

Ausschluss:

Die Garantie bezieht sich nicht auf natürliche Abnutzung oder Transportschäden, ferner nicht auf Schäden, die infolge Nichtbeachtung der Montageanleitung und nicht normgemäßer Installation entstanden sind. Der Hersteller haftet nicht für indirekte Folge- und Vermögensschäden.

Durch die Instandsetzung wird die Garantiezeit nicht erneuert oder verlängert. Bei Garantieanspruch, Störungen oder Ersatzteilbedarf wenden Sie sich bitte an:

ISC (International Service Center)
Eschenstrasse 6
94405 Landau/Isar, Duitsland
Tel. Nederlandstalig: +32 (0)78 151 085
Tel. Francophone: +32 (0)78 151 084
MAIL: service@einhell.be

Sommaire

1. Consignes de sécurité.....	25
2. Description de l'appareil et contenu de la livraison	29
3. Utilisation conforme à l'affectation.....	29
4. Caractéristiques techniques.....	30
5. Avant la mise en service.....	31
6. Fonctionnement	33
7. Remplacement de la ligne de raccordement réseau.....	34
8. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange	34
9. Mise au rebut et recyclage	36
10. Stockage.....	36
11. Plan de recherche des erreurs	37
12. Garantie.....	39



Danger! - Lisez ce mode d'emploi pour diminuer le risque de blessures

Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles diminuées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à moins d'être surveillées et de recevoir les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Si la ligne de raccordement réseau de cet appareil est endommagée, il faut la faire remplacer par le producteur ou son service après-vente ou par une personne de qualification semblable afin d'éviter tout risque.

Danger !

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Veuillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veuillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

1. Consignes de sécurité**Danger !**

Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et instructions. Tout non-respect des consignes de sécurité et instructions peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et instructions pour une consultation ultérieure.

Consignes de sécurité de la tondeuse à commande manuelle

- Contrôlez la conduite réseau et la rallonge avant tout emploi pour découvrir les éventuels signes d'endommagement ou de vieillissement.
- Si la ligne a été endommagée pendant l'emploi, séparez-la immédiatement du réseau.
- Contrôlez si la machine n'est pas détériorée

avant toute utilisation. Les réparations doivent exclusivement être effectuées par notre atelier de service après-vente. Si des oscillations inhabituelles apparaissent pendant l'utilisation, mettez la machine immédiatement hors circuit et retirez la fiche secteur. Contrôlez les couteaux et nettoyez-les si nécessaire. Si l'appareil continu à vibrer, mettez-le hors circuit et retirez la fiche secteur pour ensuite l'envoyer à l'atelier de service après-vente.

- Il ne faut pas renverser la machine lorsqu'on la fait démarrer. Les deux mains doivent se trouver sur la poignée pendant le démarrage.
- Les pièces d'usure usées doivent uniquement être remplacées par l'atelier de service après-vente. En cas de besoin, veuillez vous adresser à l'adresse de service indiquée.

AVERTISSEMENTS :

- N'utilisez pas la tondeuse à gazon lorsque le câble de raccordement est endommagé ou usé.
- Ne raccordez aucun câble endommagé au réseau et ne touchez aucun câble endommagé tant qu'il est raccordé au réseau. Un câble endommagé peut vous faire toucher des pièces sous tension ;
- Ne touchez pas les lames tant que la machine n'est pas déconnectée et qu'elles ne

- sont pas complètement arrêtées ;
- Maintenez les câbles de rallonge éloignée des lames. Les lames peuvent endommager les câbles et vous faire toucher des pièces sous tension ;
 - Séparez la connexion au réseau (autrement dit, retirez la fiche de la prise) :
 - à chaque fois que vous laissez la machine seule ;
 - avant de libérer une lame bloquée ;
 - avant de vérifier ou de nettoyer ou avant de travailler sur la machine ;
 - après avoir rencontré un corps étranger ;
 - dès que la machine commence à vibrer anormalement ;
 - Lisez minutieusement les instructions afin de permettre un fonctionnement sûr de la machine ;
 - Il est conseillé de raccorder l'appareil uniquement à une alimentation en courant protégée par un interrupteur de protection contre les courants de court-circuit (RCD) avec un courant de déclenchement de maximum 30 mA ;

Données pour une utilisation sûre de la tondeuse à moteur électrique

Instructions

- a) Lisez minutieusement ce mode d'emploi. Familiarisez-vous avec toutes les pièces de réglage et avec la façon d'employer la machine.

- b) Ne permettez jamais à des enfants ou autres personnes n'ayant pas connaissance du mode d'emploi de se servir de la tondeuse à gazon. Des prescriptions locales peuvent déterminer l'âge minimum requis des utilisateurs.
- c) Ne tondez jamais le gazon alors que des personnes, en particulier des enfants ou encore des animaux domestiques, se trouvent à sa proximité.
- d) Pensez au fait que l'opérateur/opératrice ou l'utilisateur/utilisatrice de la machine sera tenu/e responsable de tout accident sur d'autres personnes ou ce qui leur appartient.

Mesures préalables

- a) Lors du fonctionnement de la machine, il convient de toujours porter des chaussures solides et des pantalons longs. N'utilisez pas la machine à pieds nus ou avec des sandales légères. Évitez de porter les vêtements lâches avec des cordes ou des ceintures qui pendent.
- b) Contrôlez le terrain sur lequel vous allez employer la machine et retirez tous les objets pouvant être attrapés ou éjectés par la tondeuse.
- c) Avant l'utilisation, contrôlez toujours à vue si l'outil de coupe, toute l'unité de coupe et les boulons de fixation sont usés ou abîmés. Pour éviter tout déséquilibre, les

pièces endommagées ou usées et les boulons de fixation doivent être uniquement remplacés par jeux complets. Les outils de coupe usés ou endommagés doivent être remplacés.

- d) Avant utilisation, il faut toujours vérifier si les câbles de raccordement et de rallonge ne sont pas endommagés ou usés. Si le câble est endommagé au cours de l'utilisation, il faut le débrancher tout de suite du réseau. **NE TOUCHEZ PAS LE CÂBLE AVANT QU'IL NE SOIT DEBRANCHE.** N'utilisez pas la machine lorsque le câble est usé ou endommagé.
- e) Veillez au fait que, lorsque les machines pendant plusieurs lames, une lame en mouvement peut entraîner les autres.

Manipulation

- a) Ne tondez qu'à la lumière du jour ou lorsque vous êtes bien éclairé artificiellement.
- b) Lorsque l'herbe est humide, il ne faut pas utiliser l'appareil.
- c) Veillez à bien rester toujours en équilibre et à bien tenir debout sur les pentes.
- d) Ne guidez la machine qu'au pas
- e) Tondez transversalement par rapport à la pente, jamais en descente ou en montée.
- f) Faites particulièrement attention lorsque vous changez de direction sur une pente.
- g) Ne tondez pas sur des pentes très raides.
- h) Procédez avec une très grande précaution lorsque vous faites demi-tour avec la tondeuse à gazon ou lorsque vous la tirez vers vous.
- i) Mettez la tondeuse à gazon hors circuit, retirez la fiche secteur et attendez jusqu'à ce que les lames s'arrêtent complètement, s'il faut renverser la tondeuse à gazon, pour la transporter au-dessus d'autres surfaces que de l'herbe et lorsqu'il faut transporter la tondeuse jusqu'à l'endroit à tondre ou l'en éloigner.
- j) N'utilisez jamais la tondeuse à gazon lorsque les dispositifs de protection sont endommagés ou sans dispositif de protection monté, p. ex. des chicanes /ou dispositifs collecteurs d'herbe.
- k) Utilisez l'interrupteur de marche/arrêt avec prudence, conformément aux instructions du producteur. Veillez à garder un écart suffisant des pieds par rapport à l'outil de coupe.
- l) Lors de la mise en circuit de la tondeuse à gazon, elle ne doit pas être basculée, à moins que la tondeuse à gazon ne doive être soulevée pour le processus en question. Dans un tel cas, basculez-la juste assez et ne soulevez que le côté caché à l'utilisateur.
- m) Ne mettez pas la tondeuse à gazon en circuit lorsque vous êtes devant le canal d'éjection.

- n) Ne mettez jamais les mains ou les pieds sur ou sous des pièces en rotation. Tenez-vous toujours éloigné de l'orifice d'éjection.
- o) Ne soulevez ni ne portez jamais une tondeuse à gazon alors que le moteur tourne.
- p) Mettez le moteur hors circuit et déconnectez la fiche de contact de la prise. Assurez-vous que toutes les parties mobiles soient complètement à l'arrêt :
 - avant de défaire le verrouillage ou d'éliminer des obturations du canal d'éjection.
 - avant de contrôler la tondeuse à gazon, de la nettoyer ou d'effectuer des travaux dessus.
 - en cas de rencontre avec un corps étranger. Recherchez les éventuels endommagements de la tondeuse à gazon et effectuez les réparations nécessaires avant de refaire démarrer la tondeuse à gazon et de travailler avec elle.
 - si la tondeuse à gazon commence à vibrer fortement, un contrôle immédiat est indispensable.
 - Cherchez les endommagements.
 - Procédez aux réparations nécessaires des parties endommagées.
 - Faites en sorte que tous les écrous, les boulons et les vis soient bien serrés.
- q) Mettez la tondeuse à gazon hors circuit et retirez la fiche de contact lorsque vous laissez la tondeuse à gazon toute seule.

Maintenance et stockage

- a) Assurez-vous que tous les écrous, vis et boulons soient bien serrés et que l'appareil se trouve dans un état sûr.
- b) Laissez la tondeuse à gazon refroidir avant de la mettre dans des locaux fermés.
- c) Afin d'éviter tout risque d'incendie, maintenez le carter du moteur et les fentes d'aération exemptes d'herbe, de feuilles et d'huile ou de graisse.
- d) Vérifiez régulièrement si le dispositif de récolte de l'herbe n'est pas usé ou s'il n'a pas perdu son aptitude au fonctionnement.
- e) Remplacez les pièces usées ou endommagées pour des raisons de sécurité.
- f) Veillez en faisant les réglages de la machine à ne pas vous coincer les doigts entre les outils de coupe mobiles et les parties fixes de la machine.
- g) Pendant la maintenance, veillez au fait que les outils de coupe restent mobiles même lorsque l'appareil est débranché de la source de tension.
- h) Pour des raisons de sécurité, remplacez les parties usées ou endommagées. Utilisez exclusivement des pièces et accessoires d'origine

Explication de la plaque indicatrice sur l'appareil (voir figure 12)

- 1 = Avant la mise en service, lisez le mode d'emploi
- 2 = Tenez les personnes tierces hors de la zone de danger !
- 3 = Attention ! - Couteaux aiguisés - Débranchez la fiche réseau avant tous travaux de maintenance et en cas d'endommagement du câble.
- 4 = Attention, maintenez le câble de raccordement loin du dispositif de coupe !

2. Description de l'appareil et contenu de la livraison

2.1 Description de l'appareil (figure 1/2)

1. Guidon supérieur
2. Guidon inférieur
3. Clapet d'éjection
4. Poignée
5. Levier pour réglage de la hauteur de coupe
6. Panier collecteur
7. Indicateur de niveau de remplissage
8. Fiche de contact
9. Interrupteur marche/arrêt
10. Fixation pour câble
11. Roues, arrière
12. Enjoliveurs
13. Écrous papillon pour le guidon inférieur
14. Goupilles fendues
15. Rondelles pour les roues
16. Brides de fixation de câble
17. Écrous pour le guidon supérieur avec dispositif de serrage rapide
18. Vis de fixation pour le guidon supérieur
19. Rondelles pour le guidon supérieur
20. Rondelles pour le guidon inférieur
21. Poignée du panier collecteur

2.2 Volume de livraison

- Ouvrez l'emballage et prenez l'appareil en le sortant avec précaution de l'emballage.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires ne sont pas endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

Danger !

L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !

- Tondeuse à gazon électrique
- Panier collecteur d'herbe
- Mode d'emploi d'origine

3. Utilisation conforme à l'affectation

La tondeuse à gazon convient à l'usage privé dans des jardins domestiques et d'agrément.

Sont considérés comme tondeuses à gazon pour les jardins domestiques et d'agrément celles dont l'utilisation annuelle ne dépasse pas 50 heures et qui sont utilisées surtout pour l'entretien de surfaces d'herbe ou de gazon, ne le sont pas cependant celles utilisées dans les installations publiques, les parcs, les terrains de sports ainsi que dans l'agriculture et les exploitations forestières.


Attention ! En raison des risques pour l'intégrité corporelle de l'utilisateur, la tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée pour débroussailler les buissons, les haies et les arbustes, pour couper et broyer des plantes grimpantes ou du gazon sur un toit ou dans des jardinières ni pour nettoyer (aspirer) les chemins et comme hacheur pour réduire en morceaux des sections d'arbres et de haies. De plus, la tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée comme moto-bêche ni pour égaliser des bosses du sol, comme par ex. les taupinières.

Pour des raisons de sécurité, la tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée comme groupe d'entraînement pour d'autres outils d'autres types, à moins que ce ne soit permis par le fabricant.

La machine doit exclusivement être employée conformément à son affectation. Chaque utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le producteur décline toute responsabilité et l'opérateur/l'exploitant est responsable.

Veillez au fait que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été construits, pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement ou dans des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

4. Caractéristiques techniques

Tension du réseau :	230-240 V~ 50 Hz
Puissance absorbée :	1700 W
Vitesse de rotation du moteur :	3300 tr/min
Largeur de coupe :	42 cm
Réglage de la hauteur de coupe : ...	20-65 mm ; 6 paliers
Volume du panier collecteur d'herbe :	50 litres
Niveau de pression acoustique L_{pA} :	85,4 dB(A)
Imprécision K_{pA} :	3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} :	93,74 dB(A)
Imprécision K_{WA} :	0,99 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} : ..	96 dB(A)
Vibration sur le guidon a_{hh} :	1,663 m/s ²
Imprécision K	1,5 m/s ²
Catégorie de protection :	II / 
Poids :	11,75 kg

Danger !

Bruit et vibration

Les valeurs de bruits et de vibrations ont été déterminées conformément aux normes EN ISO 3744 : 1995, EN ISO 11201 : 1995 et EN ISO 20643 : 2005.

Limitez le niveau sonore et les vibrations à un minimum !

- Utilisez exclusivement des appareils en excellent état.
- Entretenez et nettoyez l'appareil régulièrement.
- Adaptez votre façon de travailler à l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil.
- Faites contrôler l'appareil le cas échéant.
- Mettez l'appareil hors circuit lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Portez des gants.
- Limitez le temps d'utilisation

Prudence !**Risques résiduels**

Même en utilisant cet outil électrique conformément aux prescriptions, il reste toujours des risques résiduels. Les dangers suivants peuvent apparaître en rapport avec la construction et le modèle de cet outil électrique :

1. Lésions des poumons si aucun masque anti-poussière adéquat n'est porté.
2. Déficience auditive si aucun casque anti-bruit approprié n'est porté.
3. Atteintes à la santé issues des vibrations mains, si l'appareil est utilisé pendant une longue période ou s'il n'a pas été employé ou entretenu dans les règles de l'art.

5. Avant la mise en service

Assurez-vous, avant de connecter la machine, que les données se trouvant sur la plaque de signalisation correspondent bien aux données du réseau.

Avertissement !

Enlevez systématiquement la fiche de contact avant de paramétrer l'appareil.

La tondeuse à gazon est livrée démontée. Le guidon complet et le panier collecteur doivent être montés avant l'utilisation de la tondeuse à gazon. Suivez le mode d'emploi, étape par étape, et orientez-vous avec les illustrations pour que le montage vous soit simplifié.

Montage des roues (figures 3a et b)

Prenez une roue arrière (figure 2/pos11) et enfichez-la sur l'axe comme illustré sur la figure 3a. Ensuite, enfichez encore une rondelle (figure 2/pos15) sur l'axe et fixez le tout à l'aide de la goupille fendue ci-jointe (figure 2/pos14) comme illustré sur la figure 3a. Pour finir,

pressez l'enjoliveur de la roue (figure 2/pos12) sur la roue comme illustré sur la figure 3b. Procédez de l'autre côté exactement de la même manière.

Montage du guidon (figures 4 à 7)

Enfichez un guidon inférieur (figure 2/pos 2) sur la vis prévu à cet effet et fixez le tout à l'aide d'un écrou papillon (figure 2/pos13) comme illustré sur la figure 4. Procédez de la même manière de l'autre côté. Lors du montage du guidon supérieur, vous pouvez déterminer la hauteur du guidon en choisissant le trou de fixation (figure 5). Ensuite fixez le guidon supérieur à l'aide du guidon inférieur comme illustré sur la figure 6. Vous pouvez à présent fixer le câble du moteur sur le guidon (figure 7/pos A) à l'aide des attaches de câble (figure 2/pos16).

Montage du panier collecteur (voir figures 8a et b)

Insérez la poignée du panier collecteur (figure 8a/pos. 21) dans le panier collecteur comme illustré sur la figure 8a. Pour accrocher le panier collecteur, le moteur doit être arrêté et la lame ne doit pas tourner. Relevez le clapet d'éjection d'une main (figure 8b/pos3). De l'autre main, tenez le panier collecteur par la poignée et accrochez-le par le haut (figure 8b).

Indicateur de remplissage dispositif collecteur

Le dispositif collecteur dispose d'un indicateur de remplissage (fig. 1/pos. 7). Celui-ci est ouvert par le courant d'air que provoque la tondeuse en fonctionnement. Si pendant la tonte, le clapet se referme, cela signifie que le dispositif collecteur est plein et doit être vidé. Pour un bon fonctionnement de l'indicateur de remplissage, les trous sous le clapet doivent être toujours propres et débouchés.

Réglage de la hauteur de coupe

Attention !

Le réglage de la hauteur de coupe peut seulement être effectué lorsque le moteur est arrêté et le câble réseau débranché.

Avant de commencer à tondre, vérifiez que l'outil de coupe n'est pas émoussé et que vos moyens de fixation ne sont pas endommagés. Remplacez les outils de coupe émoussés ou endommagés afin qu'aucun déséquilibre ne se produise. Pour ce contrôle, arrêtez le moteur et débranchez la fiche de contact.

Le réglage de la hauteur de coupe doit être effectué de la manière suivante (voir figure 9) :

1. Enfoncez le levier vers l'intérieur.
2. Réglez le levier à la hauteur de coupe désirée.
3. Relâchez le levier et vérifiez qu'il est bien bloqué dans le dispositif d'arrêt.

Lecture de la hauteur de coupe

La hauteur de coupe varie de 20 à 65 mm en 6 paliers et peut être lue sur l'échelle de graduation (figure 5/B).

Branchement électrique

La tondeuse à gazon peut être raccordée à chaque prise de courant d'éclairage de 230-240 Volts de courant alternatif. Seules cependant des prises à contact de protection sont admises, il faut prévoir pour leur protection par fusibles un disjoncteur automatique de protection pour 16A. En outre, il faut placer en amont un interrupteur de protection contre les courants de courts-circuits (RCD) avec 30 mA maxi !

Câble de raccordement de l'appareil

N'utilisez que des câbles de raccordement n'étant pas endommagés. Le câble de raccordement ne doit pas être de n'importe quelle longueur (50m maxi) car sinon la puissance du moteur en est diminuée. La section transversale du câble de raccordement doit s'élever à $3 \times 1,5\text{mm}^2$. Les câbles de raccordement de tondeuses à gazon électriques souffrent particulièrement souvent de défauts d'isolations.

Les causes en sont entre autres :

- des déchirures dues au passage de la tondeuse sur le câble.
- des endroits écrasés lorsque le câble de raccordement de l'appareil passe sous des portes ou fenêtres.
- des fissures dues au vieillissement de l'isolation.
- des pliures dues à la fixation ou au guidage non conforme du câble de raccordement.

Les câbles de raccordement de l'appareil doivent être au moins du type H05RN-F et à 3 fils. La désignation du type de câble doit être obligatoirement imprimée sur le câble de raccordement de l'appareil. N'achetez que des câbles de raccordement de l'appareil avec impression du type de câble ! Les fiches de contact et les prises d'accouplement des câbles de raccordement doivent être en caoutchouc et protégées des éclaboussures. Les câbles de raccordement de l'appareil ne doivent pas être de n'importe quelle longueur. Les câbles de raccordement de l'appareil plus longs exigent des sections de conducteur plus grandes. Il faut vérifier régulièrement si les câbles de raccordement et les lignes de raccordements ne sont pas endommagés. Faites en sorte que les lignes soient hors tension pendant la vérification. Déroulez complètement les câbles de raccordement de l'appareil. Vérifiez également si les guidages de câbles de raccordement sur les fiches de contact et les prises d'accouplement ne sont pas pliés.

6. Fonctionnement

Raccordez le câble réseau (figure 1/pos. 8) à une rallonge de câble. La rallonge de câble doit être bloquée avec la fixation pour câble comme indiqué en figure 10.

Prudence !

Afin d'empêcher un démarrage involontaire, la tondeuse est équipée d'un verrouillage (Figure 10/pos. A) sur lequel on doit appuyer avant de pouvoir actionner le levier de commande (Figure 10/pos. B). Lorsque l'on lâche le levier de commande, la tondeuse s'arrête. Répétez cette opération plusieurs fois afin de vous assurer que l'appareil fonctionne correctement. Avant de procéder à des réparations ou des travaux de maintenance sur l'appareil, vous devez vous assurer que la lame ne tourne pas et que l'appareil est débranché.

Avertissement ! N'ouvrez jamais le clapet d'éjection lorsque le dispositif collecteur est en train d'être vidé et que le moteur est encore en marche. Une lame en marche peut provoquer des blessures.

Veillez toujours soigneusement fixer le clapet d'éjection ou le sac collecteur. Éteignez le moteur avant de les enlever.

Veillez toujours respecter la distance de sécurité induite par le manche entre le boîtier de la lame et l'utilisateur. Soyez particulièrement prudent lorsque vous tondez ou changez de direction à proximité de bosquets ou sur une pente. Veillez à être bien stable, portez des chaussures antidérapantes et adhérentes et un pantalon.

Tondez toujours en position perpendiculaire à la pente. Pour des raisons de sécurité, il est interdit de tonde sur des pentes de plus de 15%.

Soyez particulièrement prudent quand vous reculez et quand vous tirez la tondeuse. Risque de trébucher !

Recommandations pour bien tonde

Pour la tonte, nous conseillons d'adopter le principe du chevauchement.

Ne tonde qu'avec des lames aiguisées et en bon état afin que les brins d'herbe ne s'effilochent pas et n'entraînent pas un jaunissement du gazon.

Afin d'obtenir une coupe propre, tondez toujours en bandes aussi droites que possible. Ce faisant, faites en sorte que les bandes se chevauchent de quelques centimètres, pour qu'il n'y ait pas de traces.

La fréquence de la tonte dépend principalement de la vitesse de pousse du gazon. Pendant la période de croissance principale (mai-juin), deux fois par semaine, sinon une fois par semaine. La hauteur de coupe doit se situer entre 4-6 cm et la croissance devrait atteindre 4-5 cm avant la prochaine tonte. Si le gazon a dépassé la hauteur de coupe, ne faites pas l'erreur de le tonde tout de suite à la hauteur normale. Cela abîme le gazon. Ne tondez jamais plus que la moitié de la hauteur du gazon.

Maintenez le dessous de la tondeuse propre et enlevez obligatoirement les dépôts de gazon. Les dépôts rendent le démarrage difficile, altèrent la qualité de la coupe et gêne l'éjection de l'herbe.

Sur les pentes, il faut tonde en position perpendiculaire à la pente. Pour éviter un glissement de la tondeuse, il faut l'orienter vers le haut.

Choisissez la hauteur de coupe selon la hauteur effective du gazon. Faites plusieurs passages afin de ne couper qu'au maximum 4 cm de gazon à la fois.

Avant d'effectuer tout contrôle de la lame, éteignez le moteur. Pensez que la lame continue de tourner encore quelques minutes après que le moteur ait été éteint. N'essayez jamais d'arrêter la lame. Vérifiez régulièrement que la lame est bien fixée, en bon état et bien affûtée. Dans le cas contraire, aiguissez-la ou remplacez-la. Si la lame heurte un objet alors qu'elle est en marche, arrêtez la tondeuse et attendez que la lame soit complètement immobile. Vérifiez ensuite l'état de la lame et du support de lame. Si ceux-ci sont endommagés, il faut les remplacer.

Posez le câble de raccordement utilisé en boucle par terre devant la prise de courant utilisée. Tondez en vous éloignant de la prise de courant ou du câble et veillez à ce que le câble de raccordement soit toujours dans le gazon tondu afin qu'il ne soit pas écrasé par la tondeuse.

Dès que des restes d'herbe s'accumulent sur le gazon pendant la tonte, il faut vider le panier collecteur. Attention ! Avant d'enlever le panier collecteur, éteignez le moteur et attendez l'arrêt complet de la lame.

Pour enlever le panier collecteur, soulevez d'une main le clapet d'éjection, de l'autre retirez le panier collecteur en l'attrapant par la poignée. Conformément aux normes de sécurité, lorsque le panier collecteur est enlevé, le clapet d'éjection se ferme et bloque l'orifice d'éjection arrière. Si, ce faisant des restes d'herbe restent accroché dans l'ouverture, il est nécessaire de reculer la tondeuse d'environ 1 m afin de faciliter le redémarrage du moteur.

Éliminez les résidus de coupe dans le carter et sur les outils de travail à l'aide d'instruments adaptés, par ex. une brosse ou une balayette plutôt qu'avec les mains ou les pieds.

Pour que la collecte d'herbe fonctionne bien, il faut nettoyer le panier collecteur et en particulier le filet à l'intérieur après l'utilisation.

Accrochez le panier collecteur uniquement lorsque le moteur est éteint et l'outil de coupe arrêté.

Soulevez le clapet d'éjection d'une main et de l'autre, tenir le panier collecteur par la poignée et l'accrochez en partant d'en haut.

7. Remplacement de la ligne de raccordement réseau

Danger !

Si la ligne de raccordement réseau de cet appareil est endommagée, il faut la faire remplacer par le producteur ou son service après-vente ou par une personne de qualification semblable afin d'éviter tout risque.

8. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange

Danger !

Retirez la fiche de contact avant tous travaux de nettoyage.

8.1 Nettoyage

- Maintenez les dispositifs de protection, les fentes à air et le carter de moteur aussi propres (sans poussière) que possible. Frottez l'appareil avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à basse pression.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil directement après chaque utilisation.

- Nettoyez l'appareil régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et un peu de savon. N'utilisez aucun produit de nettoyage ni détergeant; ils pourraient endommager les pièces en matières plastiques de l'appareil. Veillez à ce qu'aucune eau n'entre à l'intérieur de l'appareil. La pénétration de l'eau dans un appareil électrique augmente le risque de décharge électrique.

8.2 Brosses à charbon

Si les brosses à charbon font trop d'étincelles, faites-les contrôler par des spécialistes en électricité.

Danger ! Seul un(e) spécialiste électricien(ne) est autorisé à remplacer les brosses à charbon.

8.3 Maintenance

- Les lames, porte-lames et écrous usés ou endommagés sont à changer par jeux entiers par un(e) spécialiste, pour garantir la stabilité de l'appareil.
- La tondeuse à gazon ne doit pas être nettoyée à l'eau courante, en particulier pas sous haute pression. Veillez à ce que tous les éléments de fixation (vis, écrous, etc.) soient toujours bien vissés, afin de pouvoir utiliser la tondeuse à gazon en toute sécurité.
- Contrôlez surtout les apparitions d'usure sur le système de récupération d'herbe.
- Remplacez les pièces usées ou endommagées.
- Stockez votre tondeuse à gazon dans un local sec.
- Pour obtenir une longue durée de vie, toutes les pièces vissées et les roues et essieux doivent être nettoyés et ensuite huilés.
- Seulement un soin régulier de la tondeuse à gazon lui assure solidité et performance dans le temps, mais surtout vous assure une tonte facile et sans souci de votre gazon. Nettoyez si possible la tondeuse à gazon avec une brosse ou des chiffons. N'utilisez aucun solvant ou eau pour éliminer les salissures.

- La pièce qui s'use le plus est la lame. Vérifiez régulièrement l'état de la lame tout comme sa fixation. Si la lame est usée, elle doit être changée ou aiguisée tout de suite. Si des vibrations anormales de la tondeuse à gazon se produisent, ceci signifie que la lame n'est pas correctement équilibrée ou a été déformée par un choc. Dans ce cas, il faut la réparer ou la changer.
- Aucune pièce à l'intérieur de l'appareil n'a besoin de maintenance.

8.4 Remplacement des lames

Pour des raisons de sécurité, nous conseillons de faire effectuer le remplacement de la lame par une entreprise spécialisée dûment autorisée. Attention ! Portez des gants de travail ! Utilisez exclusivement une lame d'origine, sinon le fonctionnement et la sécurité ne sont pas garantis le cas échéant.

Pour le remplacement de la lame veuillez procéder comme suit :

1. Desserrez la vis de fixation (voir figure 11a).
2. Retirez la lame et remplacez-la par une neuve.
3. Pour la pose d'une lame neuve, veillez au sens de montage de la lame. Les ailettes de la lame doivent se dresser dans le carter moteur (cf. figure 11b). Les logements de coupelles doivent concorder avec les poinçonnages de la lame.
4. Ensuite, resserrez la vis de fixation à l'aide de la clé universelle. Le couple de serrage doit être env. de 25 Nm.

En fin de saison, effectuez un contrôle général de la tondeuse à gazon et retirez tous les dépôts accumulés. Avant tout début de saison, contrôlez absolument l'état de la lame. Pour les réparations, adressez-vous à notre service clients. Utilisez exclusivement des pièces d'origine.

8.5 Commande de pièces de rechange :

Pour les commandes de pièces de rechange, veuillez indiquer les références suivantes:

- Type de l'appareil
- No. d'article de l'appareil
- No. d'identification de l'appareil
- No. de pièce de rechange de la pièce requise

Vous trouverez les prix et informations actuelles à l'adresse www.isc-gmbh.info

Lame de rechange réf. 34.054.40

9. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Les appareils défectueux ne doivent pas être jetés dans les poubelles domestiques. Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, l'appareil doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

10. Stockage

Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et à l'abri du gel tout comme inaccessible aux enfants. La température de stockage optimale est comprise entre 5 et 30 °C. Conservez l'outil électrique dans l'emballage d'origine.

11. Plan de recherche des erreurs

Erreur	Causes probables	Suppression
Moteur ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none"> a) condensateur défectueux b) Pas de courant dans la fiche c) Câble défectueux d) Combinaison interrupteur-fiche défectueuse e) Raccordements sur le moteur ou condensateur détachés f) L'appareil est dans herbe haute g) Carter bouché 	<ul style="list-style-type: none"> a) Par l'atelier service clientèle b) Contrôler le câble et le fusible c) Contrôler d) Par l'atelier service clientèle e) Par l'atelier service clientèle f) Démarrer sur l'herbe basse ou sur une surface déjà tondue; modifier éventuellement la hauteur de coupe g) Nettoyer le carter pour que la lame tourne librement
Puissance du moteur baisse	<ul style="list-style-type: none"> a) Herbe trop haute ou trop humide b) Carter de tondeuse bouché c) Lame très usée 	<ul style="list-style-type: none"> a) Corrigez la hauteur de coupe b) Nettoyez le carter c) Changer la lame
Coupe non propre	<ul style="list-style-type: none"> a) Lame usée b) Hauteur de coupe incorrecte 	<ul style="list-style-type: none"> a) Changer la lame ou l'aiguiser b) Corriger la hauteur de coupe



Uniquement pour les pays de l'Union Européenne

Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères!

Selon la norme européenne 2012/19/CE relative aux appareils électriques et systèmes électroniques usés et selon son application dans le droit national, les outils électriques usés doivent être récoltés à part et apportés à un recyclage respectueux de l'environnement.

Possibilité de recyclage en alternative à la demande de renvoi :

Le propriétaire de l'appareil électrique est obligé, en guise d'alternative à un envoi en retour, à contribuer à un recyclage effectué dans les règles de l'art en cas de cessation de la propriété. L'ancien appareil peut être remis à un point de collecte dans ce but. Cet organisme devra éliminer dans le sens de la Loi sur le cycle des matières et les déchets. Ne sont pas concernés les accessoires et ressources fournies sans composants électroniques.

Toute réimpression ou autre reproduction de la documentation et des papiers joints aux produits, même sous forme d'extraits, est uniquement permise une fois l'accord explicite de l'ISC GmbH obtenu.

Sous réserve de modifications techniques

- Le produit répond aux exigences de la norme EN 61000-3-11 et est soumis à des conditions de raccordement spéciales. Cela signifie qu'il est interdit de l'utiliser sur un point de raccordement arbitraire.
- L'appareil peut entraîner des variations de tension passagères lorsque les conditions du réseau sont défavorables.
- Le produit est exclusivement prévu pour l'utilisation aux points de raccordement qui
 - a) ne dépassent pas une impédance de réseau maximale autorisée $Z_{max} = 0,396 \Omega$, ou
 - b) qui ont une capacité de charge de courant permanent du réseau de 100 A au moins par phase.
- En tant qu'utilisateur, vous devez vous assurer, si nécessaire en consultant votre fournisseur d'électricité locale, que le point de raccordement avec lequel vous voulez exploiter le produit, répond à une des deux exigences a) ou b) citées.

12. Garantie

Nous fournissons une garantie de 3 ans pour l'appareil décrit dans le mode d'emploi, en cas de vice de notre produit. Le délai de 3 ans commence avec la transmission du risque ou la prise en charge de l'appareil par le client. La condition de base pour le faire valoir de la garantie est un entretien en bonne et due forme, conformément au mode d'emploi, tout comme une utilisation de notre appareil selon l'application prévue.

Vous conservez bien entendu les droits de garantie légaux pendant ces 3 ans.

La garantie est valable pour l'ensemble de la République Fédérale d'Allemagne ou des pays respectifs du partenaire commercial principal en complément des prescriptions légales locales. Veuillez noter l'interlocuteur du service après-vente compétent pour votre région ou l'adresse mentionnée ci-dessous.

ISC (International Service Center)
Eschenstrasse 6
94405 Landau/Isar, Duitsland
Tel. Nederlandstalig: +32 (0)78 151 085
Tel. Francophone: +32 (0)78 151 084
MAIL: service@einhell.be

Inhoudsopgave

1. Veiligheidsaanwijzingen.....	42
2. Beschrijving van het gereedschap en leveringsomvang ...	46
3. Reglementair gebruik.....	46
4. Technische gegevens	47
5. Vóór inbedrijfstelling	48
6. Bediening	49
7. Vervanging van de netaansluitleiding	51
8. Reiniging, onderhoud en bestellen van wisselstukken.....	51
9. Verwijdering en recyclage	53
10. Opbergen.....	53
11. Foutopsporing	54
12. Garantie.....	56



Gevaar! - Handleiding lezen om het letselrisico te verminderen

Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Op kinderen moet toezicht worden gehouden om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen worden uitgevoerd. Het apparaat mag niet door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of door personen met onvoldoende kennis of ervaring worden gebruikt, tenzij een voor hen verantwoordelijke persoon op hen toeziet of hen instrueert.

Als de netaansluitleiding van dit apparaat beschadigd wordt, dan moet hij door de fabrikant of diens klantendienst of door een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon vervangen worden, om gevaren te vermijden.

Gevaar!

Bij het gebruik van toestellen dienen enkele veiligheidsmaatregelen te worden nageleefd om lichamelijk gevaar en schade te voorkomen. Lees daarom deze handleiding / veiligheidsinstructies zorgvuldig door. Bewaar deze goed zodat u de informatie op elk moment kunt terugvinden. Mocht u dit toestel aan andere personen doorgeven, gelieve dan deze handleiding / veiligheidsinstructies mee te geven. Wij zijn niet aansprakelijk voor ongevallen of schade die te wijten zijn aan niet-naleving van deze handleiding en van de veiligheidsinstructies.

1. Veiligheidsaanwijzingen**Gevaar!**

Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Nalatigheden bij de inachtneming van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kunnen elektrische schok, brand en/of zware letsels tot gevolg hebben.

Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor de toekomst.

Veiligheidsinstructies voor handgeleide maaiers

- Controleer vóór elk gebruik de net- en verlengkabel op tekenen van beschadiging of veroudering.
- Wordt de kabel tijdens het gebruik beschadigd, scheidt hem dan onmiddellijk van het net.
- Controleer de machine vóór elk gebruik op beschadigingen. Herstellingen mogen enkel door onze servicewerkplaats worden

uitgevoerd. Zet de machine onmiddellijk uit en verwijder de netstekker uit het stopcontact mochten zich tijdens het gebruik ongewone trillingen voordoen. Controleer de snijmesses en maak deze, indien nodig, schoon. Mocht het gereedschap verder trillen, uitschakelen, van het net scheiden en naar onze servicewerkplaats versturen.

- De machine mag bij het starten niet worden gekanteld. Beide handen moeten zich bij het starten op de greepbeugel bevinden.
- Versleten slijtstukken mogen alleen door onze servicewerkplaats worden vervangen. Gelieve zich, indien nodig, tot het opgegeven serviceadres te wenden.

WAARSCHUWINGSINSTRUCTIES:

- Gazonmaaier niet gebruiken als de aansluitkabel beschadigd of versleten is;
- Geen beschadigde kabel met het net verbinden of een beschadigde kabel aanraken zolang die nog met het net is verbonden. Een beschadigde kabel kan tot contact met spanningvoerende delen leiden;
- Raak de snijmesses niet aan voordat de machine van het net is gescheiden en de messes helemaal tot stilstand zijn gekomen;

- Verlengkabels verwijderd houden van de snijmesses. De snijmesses kunnen de kabels beschadigen en tot contact met spanningvoerende delen leiden;
- De verbinding met het net onderbreken (d.w.z. stekker uit het stopcontact verwijderen):
 - telkens wanneer u zich van de machine verwijderd;
 - voor het vrijmaken van een geblokkeerd mes;
 - vóór controles, schoonmaakbeurten of werkzaamheden aan de machine;
 - nadat een vreemd lichaam is geraakt;
 - altijd als de machine ongewoon begint te trillen;
- Lees de instructies voor het veilig werken met de machine zorgvuldig door;
- Het is aan te bevelen het gereedschap enkel op een stroomtoevoer aan te sluiten die beveiligd is door een verliesstroom-veiligheidsinrichting (aardlekschakelaar RCD) met een afschakelstroom van maximaal 30 mA;

Informatie over het veilige gebruik van elektrische grasmaaiers

Training

- a) Lees de handleiding zorgvuldig. Maakt u zich vertrouwd met alle afstelonderdelen en met het juiste gebruik van het gereedschap.

- b) Laat nooit toe dat kinderen of andere personen die de handleiding niet kennen de maaier gebruiken. Plaatselijke bepalingen kunnen de minimumleeftijd van de gebruiker vastleggen.
- c) Rijdt nooit het gras af terwijl personen, vooral kinderen of dieren in de buurt zijn.
- d) Denk eraan dat de bestuurder van de machine of de gebruiker verantwoordelijk is voor ongelukken met andere personen of hun eigendom.

Vorbereidende maatregelen

- a) Draag bij het werken met de machine altijd vast schoeisel en een lange broek. Werk met de machine niet op blote voeten of in lichte sandalen. Vermijd het dragen van los zittende kleding of kleding met hangende touwtjes of ceinturen.
- b) Controleer het terrein waar u de machine wilt gebruiken en verwijder alle voorwerpen die kunnen worden gegrepen en weggeslingerd.
- c) Voor gebruik dient u zich steeds door een visuele controle ervan te vergewissen dat de maaigereedschappen, bevestigingsbouten en de gehele maai-eenheid niet afgesleten of beschadigd zijn. Ter voorkoming van onbalans mogen afgesleten of beschadigde maaigereedschappen en bevestigingsbouten enkel per set worden vervangen. Versleten of beschadigde snij-

- gereedschappen moet worden vervangen.
- d) Vóór gebruik de aansluitkabel en verlengkabel steeds op tekenen van beschadiging of slijtage controleren. Indien de kabel tijdens het gebruik wordt beschadigd moet die onmiddellijk van het elektriciteitsnet worden gescheiden. **RAAK DE KABEL NIET AAN VOORDAT HIJ GESCEIDEN IS.** Gebruik de machine niet als de kabel versleten of beschadigd is.
- e) Hou er rekening mee dat bij machines met meerdere snijgereedschappen de beweging van een snijgereedschap het roteren van de andere snijgereedschappen tot gevolg kan hebben.

Handhaving

- a) Maai enkel bij daglicht of bij een goede kunstmatige verlichting.
- b) Bij nat gras mag het gereedschap niet worden gebruikt.
- c) Let steeds op een veilige stand/steun op hellingen.
- d) Leidt de machine enkel stapvoets.
- e) Maai dwars over de helling, nooit op- of neerwaarts.
- f) Wees bijzonder voorzichtig bij het veranderen van rijrichting op een helling.
- g) Maai niet op bovenmatig steile hellingen.
- h) Wees bijzonder voorzichtig als u de maaier omdraait of hem naar u toe trekt.
- i) Schakel de gazonmaaier uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht tot de snijgereedschappen tot stilstand zijn gekomen als de gazonmaaier moet worden gekanteld, over andere vlakken dan gras moet worden getransporteerd en als de gazonmaaier van het te maaien vlak weg en er naartoe wordt bewogen.
- j) Gebruik de gazonmaaier nooit met beschadigde veiligheidsinrichtingen of zonder aangebouwde veiligheidsinrichtingen, b.v. stootplaten of grasopvanginrichtingen.
- k) Gebruik de AAN/UIT-schakelaar voorzichtig conform de instructies van de fabrikant. Blijf met uw voeten steeds op voldoende afstand van het maaigereedschap.
- l) Tijdens het inschakelen mag de gazonmaaier niet worden gekanteld tenzij de maaier hierbij moet worden opgetild. Kantel hem in dit geval enkel zo ver als absoluut nodig en til enkel de van de gebruiker weg wijzende kant op.
- m) Zet de gazonmaaier niet aan als u voor de uitwerpopening staat.
- n) Kom nooit met handen of voeten tegen of onder draaiende onderdelen. Blijf steeds op afstand van de uitwerpopening.
- o) Hef de gazonmaaier nooit op of draag hem nooit terwijl de motor draait.

- p) Zet de motor af en verwijder de stekker uit het stopcontact. Vergewis u er zich van dat alle bewegende onderdelen helemaal tot stilstand zijn gekomen:
- voordat u een geblokkeerd onderdeel loszet of verstoppingen in de uitwerpopening verwijdert.
 - voordat u de gazonmaaier controleert, schoonmaakt of werkzaamheden erop uitvoert.
 - als een vreemd lichaam werd geraakt. Controleer de maaier op beschadigingen en voer de nodige herstellingen uit voordat u hem opnieuw start en er mee werkt.
 - indien de maaier ongewoon sterk begint te vibreren, is een onmiddellijke controle vereist.
 - Ga naar of er zich beschadigingen hebben voorgedaan.
 - Laat de vereiste herstellingen van beschadigde onderdelen uitvoeren.
 - Zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven goed vast zijn aangehaald.
- q) Schakel de gazonmaaier uit en verwijder de netstekker uit het stopcontact als u weggaat van de maaier.

Onderhoud en berging

- a) Zorg er voor dat alle moeren, bouten en schroeven goed aangehaald zijn en dat het gereedschap zich in een veilige toestand bevindt.
- b) Laat de gazonmaaier afkoelen voordat u hem opbergt in een gesloten ruimte.
- c) Om brandgevaar te voorkomen dient u het motorhuis en de ventilatiespleten vrij te houden van gras, bladeren en olie of vet.
- d) Controleer regelmatig of de grasopvanginrichting slijtageverschijnsels vertoont resp. of hij naar behoren werkt.
- e) Laat versleten of beschadigde onderdelen om veiligheidsredenen vervangen. Let er bij het afstellen van de machine op dat geen vingers bekneld raken tussen bewegende snijgereedschappen en vaststaande onderdelen van de machine.
- f) Let er bij het onderhouden van de snijgereedschappen op dat de snijgereedschappen kunnen worden bewogen zelfs als de spanningsbron is uitgeschakeld.
- g) Om veiligheidsredenen dienen versleten of beschadigde onderdelen te worden vervangen.
- h) Gebruik uitsluitend originele accessoires en wisselstukken.

Verklaring van het aanwijzingsbord op het gereedschap (zie fig. 12)

- 1 = Vóór inbedrijfstelling handleiding lezen.
- 2 = Derden weghouden uit de gevarezone!
- 3 = Voorzichtig! - Scherpe snijmessen – Voor onderhoudswerkzaamheden en bij beschadiging van de kabel de stekker uit het stopcontact verwijderen.
- 4 = Let op, aansluitkabel weghouden van de snijgereedschappen!

2. Beschrijving van het gereedschap en leveringsomvang

2.1 Beschrijving van het gereedschap (fig. 1/2)

1. Bovenste schuifbeugel
2. Onderste schuifbeugel
3. Uitwerpklep
4. Draaggreep
5. Hendel voor maaihoogteverstelling
6. Opvangkorf
7. Vulniveau-indicator
8. Netstekker
9. Aan/Uit-schakelaar
10. Snoerontlastingsklem
11. Wielen, achter
12. Wieldoppen
13. Vleugelmoeren voor onderste schuifbeugel
14. Splitpennen
15. Onderlegplaatjes voor wielen
16. Kabelbevestigingsklemmen
17. Moeren voor bovenste schuifbeugel met snelspanfunctie
18. Bevestigingsschroeven voor bovenste schuifbeugel
19. Onderlegplaatjes voor bovenste schuifbeugel
20. Onderlegplaatjes voor onderste schuifbeugel
21. Greep voor opvangkorf

2.2 Leveringsomvang

- Open de verpakking en neem het toestel voorzichtig uit de verpakking.
- Verwijder het verpakkingsmateriaal alsmede verpakkings-/transportbeveiligingen (indien aanwezig).
- Controleer of de leveringsomvang compleet is.
- Controleer het toestel en de accessoires op transportschade.
- Bewaar de verpakking indien mogelijk tot het verloop van de garantieperiode.

Gevaar!

Het toestel en het verpakkingsmateriaal zijn geen speelgoed voor kinderen! Kinderen mogen niet met plastic zakken, folies en kleine stukken spelen! Er bestaat inslik- en verstikkingsgevaar!

- Elektrische grasmaaier
- Grasopvangkorf
- Originele handleiding

3. Reglementair gebruik

De grasmaaier is geschikt voor particulier gebruik in de huis- en hobbytuin.

Als grasmaaier voor de particuliere huis- en hobbytuin worden diegene beschouwd die doorgaans niet langer dan 50 uur jaarlijks overwegend worden gebruikt voor het verzorgen van gras- en gazonvelden, maar niet in openbare plantsoenen, sportpleinen en ook niet in de land- en bosbouw.


Let op! Wegens gevaar voor lichamelijk letsel van de gebruiker mag de maaier niet worden gebruikt voor het trimmen van heesters, heggen en struikgewassen, om rankgewassen of gazon te maaien en klein te maken op dakbeplantingen of in balkonbakken en ook niet om voetpaden te reinigen (af te zuigen) of als hakselaar voor het kleinmaken van snoeisels van bomen en heggen. De maaier mag evenmin worden gebruikt als motorhakkfrees en ook niet voor het gelijkmaken van bodemverheffingen, zoals b.v. molshopen.

Om veiligheidsredenen mag de maaier niet worden gebruikt als aandrijfaggregaat voor andere werkgereedschappen en gereedschapssets van welke soort dan ook, tenzij die door de fabrikant uitdrukkelijk toegestaan zijn.

De machine mag slechts voor werkzaamheden worden gebruikt waarvoor ze bedoeld is. Elk ander verder gaand gebruik is niet reglementair. Voor daaruit voortvloeiende schade of verwondingen van welke aard dan ook is de gebruiker/bediener, niet de fabrikant, aansprakelijk.

Wij wijzen erop dat onze gereedschappen overeenkomstig hun bestemming niet geconstrueerd zijn voor commercieel, ambachtelijk of industrieel gebruik. Wij geven geen garantie indien het gereedschap in ambachtelijke of industriële bedrijven alsmede bij gelijk te stellen activiteiten wordt gebruikt.

4. Technische gegevens

Netspanning:	230-240 V~ 50Hz
Krachtontneming:	1700 W
Motortoerental:	3300 min ⁻¹
Maaibreedte:	42 cm
Maaihogteverstelling:	20-65 mm; 6-traps
Inhoud grasopvangkorf:	50 liter
Geluidsdruk niveau L_{pA} :	85,4 dB(A)
Onzekerheid K_{pA} :	3 dB(A)
Geluidsvermogen gemeten L_{WA} :	93,74 dB(A)
Onzekerheid K_{WA} :	0,99 dB(A)
Geluidsvermogen gegarandeerd L_{WA} :	96 dB(A)
Trilling aan de steel a_h :	1,663 m/s ²
Onzekerheid K :	1,5 m/s ²
Beschermklasse:	II / 
Gewicht:	11,75 kg

Gevaar!

Geluid en vibratie

De geluids- en vibratiewaarden werden bepaald volgens de normen EN ISO 3744:1995, EN ISO 11201:1995 en EN ISO 20643:2005.

Beperk de geluidontwikkeling en vibratie tot een minimum!

- Gebruik enkel intacte toestellen.
- Onderhoud en reinig het toestel regelmatig.
- Pas uw manier van werken aan het toestel aan.
- Overbelast het toestel niet.
- Laat het toestel indien nodig nazien.
- Schakel het toestel uit als het niet wordt gebruikt.
- Draag handschoenen.
- Beperk de inzetijd.

Voorzichtig!**Restrisico's**

Er blijven altijd restrisico's over ook al wordt dit elektrisch gereedschap naar behoren bediend.

Volgende gevaren kunnen zich voordoen in verband met de bouwwijze en uitvoering van dit elektrisch gereedschap:

1. Longletsels indien geen gepaste stofmasker wordt gedragen.
2. Gehoorschade indien geen gepaste gehoorbeschermers worden gedragen.
3. Schade aan de gezondheid die voortvloeit uit hand-arm-trillingen indien het toestel lang zonder onderbreking wordt gebruikt of niet naar behoren wordt gehanteerd en onderhouden.

5. Vóór inbedrijfstelling

Controleer of de gegevens vermeld op het kenplaatje overeenkomen met de gegevens van het stroomnet alvorens het gereedschap aan te sluiten.

Waarschuwing!

Verwijder altijd de netstekker uit het stopcontact voordat u het gereedschap anders afstelt.

De gazonmaaier wordt gedemonteerd geleverd. De complete schuifbeugel en de opvangkorf moeten worden gemonteerd voordat u de gazonmaaier gebruikt. Volg de handleiding stap voor stap en raadpleeg de illustraties voor een gemakkelijke assemblage.

Montage van de wielen (fig. 3a en b)

Neem een achterste wiel (fig. 2, pos. 11) en schuif dit op de as zoals getoond in fig. 3a. Vervolgens schuift u nog een onderlegplaatje (fig. 2, pos. 15) op de as en bevestigt u alles met de meegeleverde splitpen (fig. 2, pos. 14) zoals getoond in fig. 3a. Ten slotte drukt u de

wieldop (fig. 2, pos. 12) op het wiel zoals getoond in fig. 3b. Ga aan de andere kant net zo te werk.

Montage van de schuifbeugel (fig. 4 tot 7)

Steek een onderste schuifbeugel (fig. 2, pos. 2) op de daartoe voorziene schroef en bevestig alles met een vleugelmoer (fig. 2, pos. 13) zoals getoond in fig. 4. Ga aan de andere kant analoog te werk. Bij de montage van de bovenste schuifbeugel kunt u de hoogte van de schuifbeugel bepalen door het bevestigingsgat (fig. 5) te kiezen. Vervolgens bevestigt u de bovenste schuifbeugel met de onderste schuifbeugel zoals getoond in fig. 6. Nu kunt u met de kabelhouders (fig. 2, pos. 16) de motorkabel bevestigen aan de schuifbeugel (fig. 7, pos. A).

Montage van de opvangkorf (zie fig. 8a en b)

Steek de greep van de opvangkorf (fig. 8a, pos. 21) in de opvangkorf zoals getoond in fig. 8a. Om de opvangkorf in te hangen moet de motor worden uitgeschakeld en mag het snijmes niet draaien. Uitwerpklep (fig. 8b, pos. 3) met één hand optillen. Met de andere hand de opvangkorf aan het handvat vasthouden en van boven inhangen (fig. 8b).

Vulniveau-indicator opvanginrichting

De opvanginrichting beschikt over een vulniveau-indicator (fig. 1, pos. 7). Die wordt geopend door de luchtstroom die de maaier tijdens de werking verwekt. Valt de klep tijdens het gras afrijden dicht, is de opvanginrichting vol en moet worden geleegd. Voor een perfecte werking van de vulniveau-indicator moeten de gaten onder de klep steeds schoon en doorlatend zijn.

Verstellen van de maaihoogte**Let op!**

Van maaihoogte mag enkel worden veranderd als de motor afgezet en de netstekker uit het stopcontact getrokken is.

Voordat u begint te maaien controleert u of het maai-gereedschap niet bot is en of de bevestigingsmiddelen niet beschadigd zijn. Vervang botte en / of beschadigde maai gereedschappen om onbalans te voorkomen. Bij deze controle de motor afzetten en de netstekker uit het stopcontact trekken.

Bij het veranderen van maaihoogte dient u als volgt te werk te gaan (zie fig. 9):

1. De hendel naar binnen drukken.
2. De hefboom naar de gewenste maaihoogte brengen.
3. De hefboom loslaten en controleren of hij in het arrêt goed vastzit.

Aflezen van de maaihoogte

De maaihoogte kan in 6 trappen van 20 tot 65 mm worden afgesteld en kan op de schaal worden afgelezen.

Stroomaansluiting

De gazonmaaier kan worden aangesloten op elk stopcontact van het lichtnet (230-240 V wisselstroom). Er is echter slechts één veiligheidsstopcontact toegestaan die door een leidingveiligheidsschakelaar voor 16 A moet worden beveiligd. Bovendien dient een aardlekschakelaar (RCD) met max. 30 mA opwaarts te zijn geïnstalleerd!

Aansluitkabel van het gereedschap

Gebruik voor het toestel enkel intacte aansluitkabels. De aansluitkabel van het gereedschap mag niet willekeurig lang zijn (max. 50m) omdat anders het vermogen van de elektrische motor vermindert. De aansluitkabel van het gereedschap moet een dwarsdoorsnede van 3 x 1,5mm hebben. Op aansluitkabels van gazonmaaiers doen zich bijzonder vaak beschadigingen van de isolatie voor.

Oorzaken daarvoor zijn o.a.:

- snijplaatsen door overrijden van de kabel,
- platdrukken van de kabel wanneer de aansluitkabel van het toestel onder deuren en ramen wordt geleid,
- scheuren door veroudering van de isolatie,
- knikplaatsen door onoordeelkundig vastmaken of leiden van de aansluitkabel.

De aansluitkabels moeten minstens van het type H05RN-F en drieaderig zijn. De benaming van het type moet op de aansluitkabel van het gereedschap gedrukt staan. Koop enkel gekenmerkte aansluitkabels! Stekkers en stopcontacten van aansluitkabels moeten van rubber zijn en spatwaterdicht zijn. De aansluitkabels mogen niet willekeurig lang zijn. Voor langere aansluitkabels zijn geleiders met een grotere doorsnede vereist. Aansluit- en verbindingkabels moeten regelmatig op schade worden gecontroleerd. Let er op dat de kabels tijdens de controle stroomloos zijn. Wind de aansluitkabel van het gereedschap helemaal af. Controleer ook de invoeringen van de aansluitkabel, op stekkers en stopcontacten, op knikplaatsen.

6. Bediening

Verbind de netstekker (fig. 1, pos. 8) met een verlengkabel. De verlengkabel dient te worden beveiligd d.m.v. de kabeltrekontlastingsklem zoals getoond in fig. 10.

Voorzichtig!

Om een ongewild inschakelen te verhinderen is de grasmaaier uitgerust met een inschakelblokkering (fig. 10, pos. A), die moet worden ingedrukt, voordat de schakelbeugel (fig. 10, pos. B) kan worden ingedrukt. Zodra u de schakelbeugel loslaat, wordt de grasmaaier uitgeschakeld. Voer deze procedure meermaals uit om

er zeker van te zijn dat uw toestel correct werkt. Voor dat u een herstelling of onderhoudswerkzaamheid aan het toestel verricht dient u er zich van te vergewissen dat het mes niet draait en het toestel geïsoleerd is van het net.

Waarschuwing! Open de uitwerpklep nooit als de opvanginrichting leeg wordt gemaakt en de motor nog draait. Het roterende mes kan verwondingen veroorzaken.

Maak de uitwerpklep of de grasopvangzak steeds zorgvuldig vast. Als u die wilt verwijderen, moet u voordien de motor stopzetten.

De door de geleidestangen gegeven veiligheidsafstand tussen meskooi en gebruiker dient steeds in acht te worden genomen. Tijdens het maaien en veranderen van rijrichting op bermen en hellingen dient u bijzonder voorzichtig te werk te gaan. Let op een veilige stand, draag schoenen met slipvaste zolen met stroef profiel en een lange broek.

Maai steeds dwars over de helling. Op hellingen van meer dan 15° mag om veiligheidsredenen het gras niet met de maaier worden afgereden.

Wees bijzonder voorzichtig bij het achteruit bewegen en trekken van de maaier. Struikelgevaar!

Instructies voor het correct maaien

Voor het gras afrijden is een overlappende werkwijze aan te bevelen.

Maai enkel met een scherp en intact mes zodat de gras halmen niet uitrafelen en het gazon niet geel wordt. Om een keurig maaipatroon te bereiken leidt u de maaier in zo recht mogelijke banen. De banen moeten elkaar steeds overlappen met enkele centimeters, zodat er geen stroken blijven staan.

Hoe vaak moet worden afgereden hangt in principe ervan af hoe snel het gras groeit. In de hoofdgroeiperiode (mei – juni) twee keer per week, anders eenmaal per week. De maaihoogte moet tussen 4 en 6 cm liggen en het gras moet 4 tot 5 cm groeien voordat u het opnieuw afrijdt. Mocht het gras ooit wat langer worden, maak dan achteraf niet de fout het gras direct in één keer op de normale hoogte terug te snijden. Dit schaadt het gazon. Snij dan nooit meer dan de helft van de grashoogte terug.

De onderkant van het koetswerk van de maaier schoon houden en afgezet gras zeker verwijderen. Afgezet materiaal bemoeilijkt het starten, doet afbreuk aan de maaikwaliteit en belemmert het uitwerpen van het gras.

Op hellingen moet de maaibaan steeds dwars over de helling verlopen. Het wegglijden van de maaier kan door schuin omhoog verplaatsen worden voorkomen.

Kies de maaihoogte al naargelang de werkelijke lengte van het gras. Rijd het gras in meerdere beurten af, zodat het gazon per beurt maximaal 4 cm korter wordt gereden.

Voordat u eender welke controles aan het mes uitvoert zeker de motor afzetten. Denk eraan dat het mes na het afzetten van de motor nog enkele seconden blijft draaien. Probeer nooit om het mes te stoppen. Controleer regelmatig of het mes correct bevestigd, in perfecte staat en goed geslepen is. Zo niet, het mes slijpen of vervangen. Indien het roterende mes een voorwerp raakt, de maaier uitschakelen en wachten tot het mes helemaal stilstaat. Controleer vervolgens de toestand van het mes en de meshouder. Indien die beschadigd zijn moeten ze worden vervangen.

Leg de gebruikte aansluitkabel van het toestel in bochten voor het gebruikte stopcontact op de grond klaar. Rijd het gras al weggaand van het stopcontact of de kabel af en let erop dat de aansluitkabel van het toestel steeds binnen het afgereden gazongedeelte ligt om te voorkomen dat u met de grasmaaier over de kabel rijdt.

Zodra tijdens het gras afrijden grasresten blijven liggen, moet de opvangkorf leeg worden gemaakt. Let op! Alvorens de opvangkorf eraf te nemen de motor afzetten en wachten tot het maaigereedschap tot stilstand is gekomen.

Om de opvangkorf eraf te nemen tilt u met één hand de uitwerpklep op en met de andere hand neemt u de opvangkorf aan het handvat eruit. Overeenkomstig de veiligheidsvoorschriften valt de uitlaatklep bij het eraf nemen van de opvangkorf dicht en sluit de achterste uitwerpopening. Als daarbij grasresten in de opening blijven hangen, trekt u de maaier best ongeveer 1 m terug om het starten van de motor te vergemakkelijken.

Grasresten in het koetswerk van de maaier en op het werkgereedschap niet met de hand of de voet verwijderen, maar met de gepaste hulpmiddelen, bijv. borstel of handveger.

Om een goed opraapresultaat te bereiken dienen de opvangkorf en vooral het net na gebruik van binnen te worden schoongemaakt.

Opvangzak enkel vasthaken bij afgezette motor en stilstaand maaigereedschap.

Uitwerpklep met één hand optillen en met de andere hand de opvangkorf aan het handvat vasthouden en van boven vasthaken.

7. Vervanging van de netaansluitleiding

Gevaar!

Als de netaansluitleiding van dit apparaat beschadigd wordt, dan moet hij door de fabrikant of diens klantendienst of door een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon vervangen worden, om gevaren te vermijden.

8. Reiniging, onderhoud en bestellen van wisselstukken

Gevaar!

Trek vóór alle schoonmaakwerkzaamheden de netstekker uit het stopcontact.

8.1 Reiniging

- Hou de veiligheidsinrichtingen, de ventilatiespleten en het motorhuis zo veel mogelijk vrij van stof en vuil. Wrijf het toestel met een schone doek af of blaas het met perslucht bij lage druk schoon.
- Het is aan te bevelen het toestel direct na elk gebruik te reinigen.
- Reinig het toestel regelmatig met een vochtige doek en wat zachte zeep. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen; die zouden de kunststofcomponenten van het toestel kunnen aantasten. Let er goed op dat geen water in het toestel terechtkomt. Door binnendringen van water in een elektrische apparatuur verhoogt het risico van een elektrische schok.

8.2 Koolborstels

Bij bovenmatige vonkvorming laat u de koolborstels door een bekwame elektricien nazien.

Gevaar! De koolborstels mogen enkel door een bekwame elektricien worden vervangen.

8.3 Onderhoud

- Afgesleten of beschadigde messen, meshouder en bouten moeten per set door een geautoriseerde vakman worden vervangen teneinde de uitgebalanceerde toestand te behouden.
- De maaier mag niet met stromend water, vooral niet onder hoge druk, schoon worden gemaakt. Zorg ervoor dat alle bevestigingselementen (schroeven, moeren enz.) steeds goed vast aangehaald zijn zodat u veilig met de maaier kunt werken.
- Controleer de grasopvanginrichting vaker op slijtageverschijnsels.
- Vervang afgesleten of beschadigde onderdelen.
- Berg uw gazonmaaier in een droge ruimte op.
- Voor een lange levensduur is het aan te bevelen alle te schroeven onderdelen alsook de wielen en assen schoon te maken en vervolgens te oliën.
- Door de gazonmaaier regelmatig te onderhouden zal hij niet alleen lang meegaan en goed werken, maar zal hij u ook in staat stellen uw gazon zorgvuldig en gemakkelijk af te rijden. Maak de maaier, indien mogelijk, schoon d.m.v. een borstel of vod. Gebruik geen oplosmiddelen of water om de maaier van vuil te ontdoen.
- Het meest aan slijtage blootgestelde onderdeel is het mes. Controleer regelmatig de toestand van het mes alsook de bevestiging ervan. Als het mes afgesleten is moet het onmiddellijk worden vervangen of bijgeslepen. Mochten er zich aan de maaier bovenmatige trillingen voordoen betekent dit dat het mes niet correct is uitgebalanceerd of door stoten is vervormd. In dit geval moet het worden hersteld of vervangen.
- Binnen in het toestel zijn er geen andere te onderhouden onderdelen.

8.4 Vervangen van het mes

Om veiligheidsredenen is het aan te bevelen het mes enkel door een geautoriseerde vakman te laten vervangen. Let op! Werkhandschoenen dragen! Gebruik enkel een origineel mes omdat anders de werking en de veiligheid mogelijk niet gewaarborgd zijn.

Om van mes te verwisselen gaat u als volgt te werk:

1. Draai de bevestigingsschroef los (zie fig. 11a).
2. Neem het mes af en vervang het door een nieuw mes.
3. Bij de montage van het nieuwe mes dient u op de montagerichting van het mes te letten. De windvleugels van het mes moeten naar de motorruimte wijzen (zie fig. 11b). De bevestigingsdoorns dienen overeen te stemmen met de stansgaten in het mes.
4. Vervolgens haalt u de bevestigingsschroef m.b.v. de universele sleutel terug aan. Het aanspankoppel moet ca. 25 Nm bedragen.

Aan het einde van het seizoen voert u een algemene controle van de maaier uit en verwijdert u al het achtergebleven gras en ander materiaal. Telkens vóór begin van het seizoen zeker de toestand van het mes controleren. Voor herstellingen verzoeken wij u zich tot onze serviceplaats te wenden. Gebruik enkel originele wisselstukken.

8.5 Bestellen van wisselstukken:

Gelieve bij het bestellen van wisselstukken volgende gegevens te vermelden:

- Type van het toestel
- Artikelnummer van het toestel
- Ident-nummer van het toestel
- Wisselstuknummer van het benodigd stuk

Actuele prijzen en info vindt u terug onder www.isc-gmbh.info

Reservemes artikelnr.: 34.054.40

9. Verwijdering en recyclage

Het toestel bevindt zich in een verpakking om transportschade te voorkomen. Deze verpakking is een grondstof en bijgevolg herbruikbaar of kan naar de grondstofkringloop worden teruggevoerd. Het toestel en zijn accessoires bestaan uit diverse materialen, zoals b.v. metaal en kunststof. Defecte toestellen horen niet thuis in het huisvuil. Om zich van het toestel naar behoren te ontdoen dient het naar een geschikte verzamelplaats te worden gebracht. Als u geen verzamelplaats kent gelieve u dan bij de gemeente te informeren.

10. Opbergen

Bewaar het toestel en de accessoires op een donkere, droge en vorstvrije plaats die voor kinderen ontoegankelijk is. De optimale opbergtemperatuur ligt tussen 5° C en 30° C. Bewaar het elektrische gereedschap in de originele verpakking.

11. Foutopsporing

Fout	Mogelijke oorzaken	Verhelpen
Motor start niet	a) Condensator defect b) Geen stroom op de stekker c) Kabel defect d) Schakelaar-stekker-combinatie defect e) Aansluitingen op de motor of condensator losgekomen f) Maaier staat in hoog gras g) Maaierhuis verstopt geraakt	a) Door de klantenservicewerkplaats b) Leiding en zekering controleren c) Controleren d) Door de klantenservicewerkplaats e) Door de klantenservicewerkplaats f) Op laag gras of reeds afgereden vlakke starten; Eventueel van maaihoogte veranderen g) Huis schoonmaken zodat het mes weer ongehinderd draait
Motorvermogen vermindert	a) Te lang of te vochtig gras b) Maaierhuis verstopt geraakt c) Mes ver versleten	a) Maaihoogte corrigeren b) Huis reinigen c) Mes vervangen
Geen schone snede	a) Mes versleten b) Verkeerde maaihoogte	a) Mes vervangen of bijslippen b) Maaihoogte corrigeren



Enkel voor EU-landen

Elektrisch gereedschap hoort niet bij het huisvuil thuis!

Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EG op afgedankte elektrische en elektronische toestellen en omzetting in nationaal recht dienen afgedankte elektrische gereedschappen afzonderlijk te worden verzameld en milieuvriendelijk te worden gerecycleerd.

Recyclagealternatief i.p.v. het toestel terug te sturen:

De eigenaar van het elektrische toestel is alternatief verplicht, i.p.v. het toestel terug te sturen, mede te werken bij de behoorlijke recyclage in geval hij zich van het eigendom ontdoet. Het afgedankte toestel kan hiervoor ook bij een verzamelplaats worden afgegeven die voor een verwijdering als bedoeld in de wetgeving in zake recyclage en afvalverwerking zorgt. Hieronder vallen niet bij de afgedankte toestellen gevoegde accessoires en hulpmiddelen zonder elektrische componenten.

Nadruk of andere reproductie van documentatie en geleidepapieren van de producten, geheel of gedeeltelijk, enkel toegestaan mits uitdrukkelijke toestemming van iSC GmbH.

Technische wijzigingen voorbehouden

- Het product beantwoordt aan de eisen van EN 61000-3-11 en is onderworpen aan speciale aansluitvoorwaarden. Dat wil zeggen dat het gebruik op willekeurige vrij te kiezen aansluitpunten niet toegestaan is.
- Het toestel kan bij ongunstige netomstandigheden leiden tot tijdelijke spanningsschommelingen.
- Het product is uitsluitend voorzien om op aansluitpunten te werken die
 - a) een maximaal toegestane netimpedantie $Z_{max} = 0,396 \Omega$ niet overschrijden of
 - b) die een permanente stroombelastbaarheid van het net van minstens 100 A per fase hebben.
- U dient er zich als gebruiker van te vergewissen, indien nodig in overleg met uw energievoorzieningsmaatschappij, dat uw aansluitpunt waarop u uw product wilt gebruiken, één van de beide genoemde eisen a) of b) vervult.

12. Garantie

Op het in de handleiding genoemde toestel geven wij 3 jaar garantie voor het geval dat ons product gebreken mocht vertonen. De periode van 3 jaar gaat in met de gevaarovergang of de overname van het toestel door de klant. De garantie kan enkel worden geclaimd op voorwaarde dat het toestel naar behoren is onderhouden en gebruikt conform de handleiding.

Vanzelfsprekend blijven u de wettelijke garantierechten binnen deze 3 jaar behouden.

De garantie geldt voor het grondgebied van de Bondsrepubliek Duitsland of van de respectievelijke landen van de regionale hoofdverdelers als aanvulling van de ter plaatse geldende wettelijke voorschriften. Gelieve zich tot uw contactpersoon van de regionaal bevoegde klantendienst of tot het hieronder vermelde serviceadres te wenden.

ISC (International Service Center)
Eschenstrasse 6
94405 Landau/Isar, Duitsland
Tel. Nederlandstalig: +32 (0)78 151 085
Tel. Francophone: +32 (0)78 151 084
MAIL: service@einhell.be



Konformitätserklärung

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- DK** atterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prohlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego ponizej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavува следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Elektro-Rasenmäher GFEM 1700 (Gardenfeelings)

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 87/404/EC_2009/105/EC | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV
Notified Body:
Notified Body No.:
Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> 2006/95/EC | |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EC | <input type="checkbox"/> Annex V |
| <input type="checkbox"/> 2004/22/EC | <input checked="" type="checkbox"/> Annex VI
Noise: measured $L_{WA} = 93,7$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 96$ dB (A)
P = 1,7 KW; L/Ø = 42 cm
Notified Body: Societe Nationale de Certification
et D'Homologation S.A.R.L. (SNCH) (0499) |
| <input type="checkbox"/> 1999/5/EC | |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EC | |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EC_2009/142/EC | <input type="checkbox"/> 2004/26/EC
Emission No.: |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU | |

Standard references: EN 60335-1+A11; EN 60335-2-77; EN 62233;
EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-11

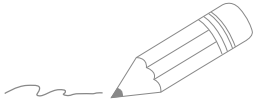
Landau/Isar, den 03.09.2015

Weichselgartner/General-Manager

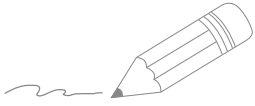
Wang/Product-Management

First CE: 14
Art.-No.: 34.001.61 I.-No.: 11015
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR013227
Documents registrar: Daniel Laubmeier
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar





Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil's tip, serving as a starting point for writing. Below these, there are 24 additional horizontal lines, evenly spaced, providing a full page of writing space.



Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil's tip, serving as a starting point for writing. Below these, there are 20 additional horizontal lines, evenly spaced, providing a template for text entry.

KUNDENSERVICE · SERVICE CLIENTS · KLANTENSERVICE

 **DE +32 (0)78 151084** **FR +32 (0)78 151085**
NL +32 (0)78 151085

 **service@einhell.be**

ART.-NR. 677 04/23/2016

EH 11/2015 (01)